



mambaby.com

Boutique en ligne
Produits électriques
Français

Table des matières



Stérilisateur électrique et chauffe-biberon express

1. Instructions générales de stérilisation	3
1.1. Utilisation du stérilisateur électrique	4
1.2. Utilisation du stérilisateur à micro-ondes	4
2. Réchauffement du biberon et des aliments	5
3. Nettoyage et entretien de l'appareil	7
4. Environnement / élimination	7
5. Garantie	7
6. Notes de réparation	8
7. Données techniques	8
8. Consignes de sécurité	8
9. MAM Easy Start™ Anti-Colic	10
10. MAM Start	11



Tire-lait 2 en 1/Kit de mise à niveau

1. Description du produit	12
2. Consignes de sécurité	12
3. Nettoyage et entretien du tire-lait	15
4. Utilisation du tire-lait	16
4.1. Expression électrique	16
4.2. Expression manuelle	18
4.3. Utilisation avec les pots de conservation MAM	19
5. Stockage et réchauffage du lait maternel	19
6. Allaitement	21
6.1. Biberon Easy Start™ Anti-Colic MAM	20
7. Dépannage du tire-lait	23
8. Environnement/Élimination	24
9. Garantie	24
10. Dépannage	24
11. Caractéristiques techniques	24



Tire-lait double 2 en 1

1. Description du produit	26
2. Consignes de sécurité	26
3. Nettoyage et entretien du tire-lait	29
4. Utilisation du tire-lait	30
4.1. Expression électrique	30
4.2. Expression manuelle	32
4.3. Utilisation avec les pots de conservation MAM	34
5. Stockage et réchauffage du lait maternel	34
6. Allaitement	35
6.1. Biberon Easy Start™ Anti-Colic MAM	35
7. Dépannage	38
8. Environnement/Élimination	38
9. Garantie	39
10. Dépannage	39
11. Caractéristiques techniques	39

Stérilisateur électrique et chauffe-biberon express

Veillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le stérilisateur électrique et le chauffe-biberon MAM pour la première fois. Conservez ces instructions pour de futures utilisations. Le stérilisateur électrique et le chauffe-biberon express de MAM vous permettent de réchauffer, de décongeler et de stériliser tous les biberons MAM, les boîtes de conservation, ainsi que les aliments pour bébés et ce en toute sécurité et rapidité.

Guide d'affichage de l'interface

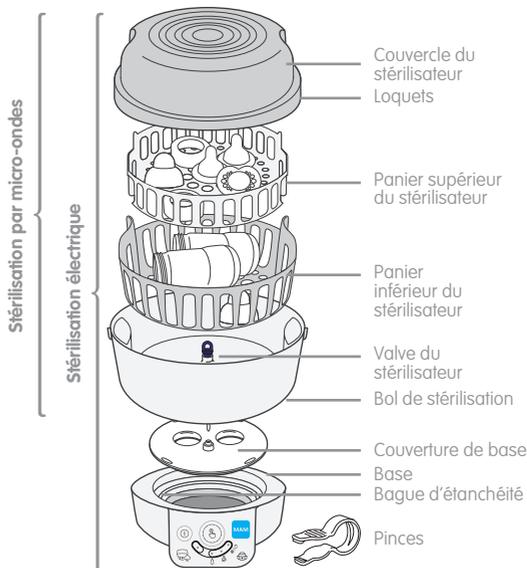


1. Instructions générales de stérilisation

Assemblage du stérilisateur électrique et micro-ondes

Convient pour la stérilisation de biberons, sucettes et de composants de tasses. Avant de mettre les articles dans le stérilisateur, laver soigneusement tous les articles (sucettes, biberons, etc.) dans de l'eau savonneuse douce et rincer à l'eau claire. Disposez les pièces uniformément dans les paniers en veillant à ce que le flux de vapeur ne soit pas bloqué. N'utilisez pas l'appareil pour des pièces métalliques ou électroniques. Toujours utiliser la bonne quantité d'eau. Utiliser trop ou trop peu d'eau peut entraîner une fonction de stérilisation incomplète et endommager l'appareil et le four à micro-ondes. FAITES ATTENTION lorsque vous manipulez des articles récemment désinfectés car ils peuvent être encore chauds. Lavez-vous les mains avant de toucher les articles désinfectés. MISE EN GARDE! Ne placez dans le stérilisateur que des articles adaptés à la stérilisation. Ne pas désinfecter les articles remplis de liquide: par ex. un anneau de dentition contenant du fluide de refroidissement.

RISQUE D'ÉCHAPPEMENT: Lors de l'ouverture du stérilisateur après utilisation, de la vapeur d'eau chaude peut s'échapper et l'eau restante peut être très chaude. Utilisez des pinces stérilisées pour retirer et assembler les pièces. Les produits stérilisés conservés dans le stérilisateur non ouvert restent désinfectés pendant 48 heures. Pour obtenir la meilleure efficacité de stérilisation et de réchauffement possible, n'utilisez pas d'autres appareils électriques puissants en même temps sur la même prise ou le même circuit.



Afin d'obtenir un effet de désinfection suffisant jusqu'à 24h, le nombre de produits stérilisés ne doit pas dépasser les nombres maximum mentionnés ci-dessous:

	Easy Start 130 ml	Easy Start 160 ml	Easy Start 260 ml	Easy Start 320 ml	Trainer+ 220 ml	Easy Active 270 ml	Easy Active 330 ml	Feel Good 160 ml	Feel Good 260 ml
Nombre de biberons	6	6	4	4	6	6	5	4	4
Nombre de tétines	3	3	3	3	3	3	3	3	3

Pour atteindre un effet de désinfection jusqu'à 48h, le nombre maximum de produits stérilisés ensemble ne doit pas dépasser:

	Easy Start 130ml	Easy Start 160ml	Easy Start 260ml	Easy Start 320ml	Trainer+ 220ml	Easy Active 270ml	Easy Active 330ml	Feel Good 160ml	Feel Good 260ml
Nombre de biberons	4	4	3	3	6	5	4	3	3
Nombre de tétines	7	5	10	8	5	5	10	5	5

1.1. Utilisation du stérilisateur électrique



Fig. 1

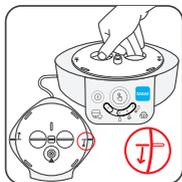


Fig. 2

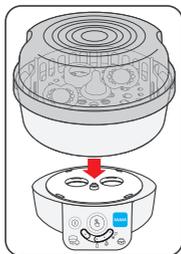


Fig. 3



Fig. 4

- 1.) L'assemblage correct du stérilisateur électrique est illustré au début de la section 1.
- 2.) Vérifiez que la bague d'étanchéité est fermement enfoncée à sa place, cela ne doit jamais être enlevé.
- 3.) Versez 200 ml d'eau du robinet directement dans la base (Fig. 1).
- 4.) Fixez le couvercle de la base du stérilisateur sur la base en utilisant les rainures pour «ajuster et tourner» le couvercle (Fig. 2).
- 5.) Placez le biberon et les composants démontés dans les paniers supérieur et inférieur du stérilisateur.
- 6.) Fermez le stérilisateur. Le couvercle du stérilisateur doit «cliquer» pour se mettre en place.
- 7.) Placez le stérilisateur sur le couvercle de la base (Fig. 3).
- 8.) Insérez la prise dans la prise murale. Placez-le sur une surface plane et stable.
- 9.) Mettez l'appareil en marche en appuyant sur ON ① (Fig. 4). La lumière sur le programme de stérilisation apparaîtra, avec un bip court.
- 10.) Appuyez sur le bouton de sélection de programme ② pendant 2 secondes pour démarrer le programme de stérilisation (Fig.8). Un bip long est entendu et la lumière clignote constamment pendant que le programme fonctionne.
- 11.) Le programme durera 7 minutes et s'arrêtera automatiquement après 3 longs bips. La lumière arrête de clignoter.
- 12.) La période de refroidissement commence: les 4 lumières LEDS sont allumées. Laissez le stérilisateur refroidir avant de retirer le couvercle. La période de refroidissement s'arrête automatiquement après 4 minutes avec 3 longs bips.
- 13.) Appuyez sur OFF ③ pour éteindre l'appareil. Versez toute l'eau restante de la base et séchez avec un chiffon doux. Le programme peut être interrompu en appuyant sur le bouton de sélection de programme ②. Si le programme est interrompu, veuillez redémarrer tout le processus.

1.2. Utilisation du stérilisateur à micro-ondes

- 1.) L'assemblage correct du stérilisateur à micro-ondes est illustré au début de la section 1.
- 2.) Ouvrez le loquet du stérilisateur à micro-ondes et retirez le couvercle du stérilisateur.
- 3.) Retirez les paniers supérieur et inférieur du stérilisateur si nécessaire.
- 4.) Fermez la valve bleue du stérilisateur au fond du bol du stérilisateur.
- 5.) Versez 200 ml d'eau du robinet dans le bol du stérilisateur. Placez les bouteilles et les composants démontés dans les paniers supérieur et inférieur du stérilisateur.

- 6.) Fermez le stérilisateur. Le couvercle du stérilisateur doit « cliquer » pour se mettre en place. Placez le stérilisateur dans le four à micro-ondes.
- 7.) Le stérilisateur fonctionne avec tous les appareils à micro-ondes disponibles dans le commerce. Il doit y avoir de l'espace entre le micro-ondes et le stérilisateur. L'utilisation d'un micro-ondes trop petit peut endommager le stérilisateur et le micro-ondes. Ne placez jamais dans le micro-ondes sans eau. N'utilisez pas d'eau de javel. Si vous utilisez un four à micro-ondes combiné, assurez-vous que le stérilisateur à micro-ondes n'est pas exposé à la chaleur du four car cela pourrait endommager le stérilisateur et le micro-ondes.
- 8.) Les temps de stérilisation correspondent aux puissances de chaque micro-ondes (figure 5).
- 9.) Laissez le stérilisateur refroidir avant de le retirer du four à micro-ondes. Temps de refroidissement recommandé: minimum de 3 minutes avec la porte du micro-ondes ouverte.
- 10.) Pour une utilisation immédiate des produits, les restes d'eau dans les produits peuvent être éliminés en utilisant la fonction de vidange dans le couvercle. Il y a des rainures de drainage à l'intérieur du couvercle du stérilisateur.
- 11.) Les articles peuvent être placés individuellement dans le couvercle du stérilisateur retourné ou dans les paniers du stérilisateur.

Puissance	Temps	Temps de refroidissement
650 – 1000 W:	11 min	3 min
1050 – 1800 W:	6 min	3 min
1850 W:	5 min	3 min

Fig. 5

2. Réchauffement du biberon et des aliments

Assemblage du chauffe-aliments et biberon



Fig. 6



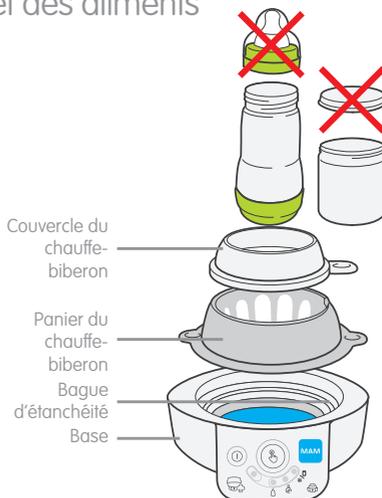
Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



- 1.) L'assemblage correct du chauffe-biberon et de la nourriture est illustré au début de la section 2.
- 2.) Utilisez le **Tableau Réchauffement du biberon et des aliments** (Fig. 10) ou le **Tableau de Réchauffement Doux** (Fig. 11) pour déterminer la quantité d'eau dont vous avez besoin. Versez la bonne quantité d'eau dans la base (Fig. 6). Vous pouvez utiliser le bouchon du biberon MAM comme mesure.

Réchauffement du biberon et des aliments (Fig. 10)

N.B: Ce tableau vous fournit des valeurs approximatives pour réchauffer les liquides et les aliments. Le temps requis pour que les aliments atteignent la bonne température varie en fonction du récipient que vous utilisez, de la quantité d'aliments que vous réchauffez et de la température des aliments avant le réchauffement. Assurez-vous d'utiliser la bonne quantité d'eau. Avec un peu de pratique, vous apprendrez rapidement quels réglages vous donneront la température idéale. Le programme s'arrête automatiquement à la fin du cycle de chauffage.

Fig. 10

Programme	Récipient	Volume	Température initiale	Quantité d'eau approx.	app. Temps	
Réchauffement express 	Biberon en plastique 	130ml	Température ambiante	35ml	Minimum de 2.30 min.	
			Température du réfrigérateur	45ml		
		160ml	Température ambiante	35ml		
			Température du réfrigérateur	45ml		
	260ml	Température ambiante	45ml			
		Température du réfrigérateur	75ml			
	Biberon en verre 	170ml	Température ambiante	15ml		Minimum de 1.50 min.
			Température du réfrigérateur	20ml		
260ml		Température ambiante	15ml			
		Température du réfrigérateur	20ml			
Décongélation et réchauffement des aliments 	Stockage du lait 	60ml	Température du congélateur	50ml	Minimum de 10.10 min.	
		90ml	Température du congélateur	65ml		
		120ml	Température du congélateur	75ml		
	Aliments pour bébés 	190g	Température ambiante	40ml	Minimum de 9.30 min.	
			Température du réfrigérateur	60ml		
		250g	Température ambiante	40ml		
	Température du réfrigérateur	60ml				

Tableau de Réchauffement Doux (Fig.11)

N.B: Ce tableau fournit des valeurs approximatives pour réchauffer le lait maternel. Le temps nécessaire pour que le lait maternel atteigne la bonne température varie selon la quantité de lait maternel que vous réchauffez et la température du lait maternel avant le réchauffement. Assurez-vous d'utiliser la bonne quantité d'eau et le bon biberon MAM Easy Start. Avec un peu de pratique, vous apprendrez rapidement quels réglages vous donneront la température idéale. Le processus de réchauffement doux aide à préserver les nutriments et à maintenir l'intégrité optimale du lait maternel. Pour traiter des volumes inférieurs à 140 ml, le programme s'arrête automatiquement après une heure. Toujours vérifier la température du lait avant de nourrir votre bébé.

Fig. 11

Programme	Récipient	Volume	Température initiale	Quantité d'eau approximative	Temps d'arrêt manuel	Temps d'attente après arrêt
Réchauffement doux 	Easy Start 	40 ml	Température du réfrigérateur	200 ml	2 min	15 min
		50-60 ml		200 ml	2,5 min	15 min
		80-100 ml		200 ml	4 min	15 min
		120 ml		200 ml	6 min	15 min
		140 ml		200 ml	7,5 min	15 min

- Placez le panier chauffe-biberon et le couvercle du chauffe-biberon sur la base.
- Retirez la tétine / couvercle / couvercle du biberon, récipient, puis placez le récipient dans le panier chauffe-biberon (Remarque: pour éviter d'endommager les biberons ou les contenants, utilisez toujours le panier chauffe biberon et le couvercle pour le réchauffement des biberons et des aliments). Insérez la prise dans la prise murale.
- Appuyez sur ON  pour allumer l'appareil (Fig. 7). La lumière sur le programme de stérilisation apparaîtra, avec un bip court.
- Maintenant, appuyez sur le bouton de sélection  pour passer de la stérilisation au programme de chauffe-biberon (Fi-

gure 8). Sélectionnez le programme désiré en appuyant brièvement sur le bouton de sélection du programme  jusqu'à ce que le voyant du programme dont vous avez besoin apparaisse:

	Réchauffement rapide du biberon: réchauffement rapide de tous les biberons jusqu'à la température de consommation.
	Réchauffement doux pour le lait maternel
	Décongélation et réchauffement des aliments: le lait congelé peut être décongelé et réchauffé. Les aliments pour bébés dans des contenants peuvent également être réchauffés.

- 7.) Appuyez sur le bouton de sélection (Fig.8) pendant environ 2 secondes pour démarrer le programme. Un long bip est entendu et la lumière clignote pendant que le programme fonctionne. Le programme peut être interrompu en appuyant sur le bouton de sélection .
- 8.) Le programme s'arrête automatiquement à la fin du cycle de chauffage avec 2 bips longs. La lumière cesse de clignoter et les 3 voyants des programmes plus chauds sélectionnés sont allumés.
- 9.) Les aliments/ lait dans le chauffe aliments pour bébés peut devenir extrêmement chaud! Si le réchauffement est inférieur à ce qui est indiqué dans nos instructions, sachez qu'il peut être très chaud. TOUJOURS tester la température de la nourriture avant de la donner au bébé. Incorporer le contenu de la nourriture avec une cuillère afin que la chaleur se propage plus uniformément et rapidement. Si la nourriture n'est pas assez chaude, ajoutez un peu plus d'eau à la base la prochaine fois que vous réchauffez les aliments. Si la nourriture est trop chaude, laissez-la refroidir un peu et utilisez un peu moins d'eau la prochaine fois..
- 10.) Les 3 programmes les plus chauds ont une fonction «keep warm» qui signifie maintient au chaud intégrée. Cela démarre automatiquement à la fin du cycle de chauffage ou après avoir désactivé le programme manuellement. Lorsque vous utilisez la fonction «maintien au chaud», laissez le panier chauffe-biberon et le couvercle du chauffe-biberon en place. «Maintient au chaud» s'arrête après 45 minutes avec 3 longs bips. Nourrissez immédiatement le lait maternel réchauffé, gardez-le au chaud maximum. 5-10 minutes. Jetez immédiatement les restes et ne réchauffez pas. Le lait maternel peut être réchauffé env. 15 minutes avant de manger.
- 11.) Appuyez sur OFF  pour éteindre l'appareil. Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer. Vider l'eau restante du réservoir dans la base et sécher avec un chiffon doux (Fig. 9).

3. Nettoyage et entretien de l'appareil

Ne le placez jamais dans un lave-vaisselle. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer et de le détartrer. Ne pas nettoyer ou détartrer l'appareil lorsqu'il est chaud. N'utilisez pas d'agents nettoyants ou abrasifs puissants, car ils pourraient attaquer la surface de l'appareil. Après chaque utilisation, débranchez l'appareil et essuyez-le avec un chiffon humide pour éviter toute accumulation de calcaire. **Attention:** lors du nettoyage et de la maintenance, la bague d'étanchéité peut se détacher de l'appareil électrique. Vérifiez que l'anneau est correctement placé. Si nécessaire, appuyez fermement pour le mettre en place. La partie la plus large de l'anneau devrait être à l'extérieur et la partie plus épaisse à l'intérieur de la base. **Comme indiqué sur l'autocollant de l'appareil électrique, veuillez détartrer la base régulièrement.** Utilisez du vinaigre ménager ou un agent détartrant disponible dans le commerce à cette fin conformément aux instructions du fabricant. Si l'appareil doit être réparé, ne tentez en aucun cas de l'ouvrir. Au lieu de cela, contactez l'adresse indiquée dans ces instructions. L'appareil ne doit jamais être immergé dans l'eau.

4. Environnement / élimination

Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères en fin de vie. Déposez-le à un point de collecte officiel pour le recyclage. En faisant cela, vous aidez à préserver l'environnement.

5. Garantie

En plus des obligations de garantie du vendeur découlant du contrat d'achat, nous, en tant que fabricants, fournissons une garantie de 24 mois à compter de l'achat de l'appareil, tant que l'appareil a été utilisé correctement et que les instructions d'utilisation ont été suivies. La preuve de la date d'achat et le type d'appareil doivent être fournis au moyen d'un reçu. Les droits statutaires de l'acheteur ne sont pas affectés par cette garantie du fabricant. Pendant la période de garantie, nous nous engageons à remédier à tout

défaut attribuable à des matériaux ou à une main d'œuvre de mauvaise qualité. Cela n'inclut pas les dommages attribuables à l'usure normale, à une utilisation inadéquate et à un entretien insuffisant ou incorrect.

6. Notes de réparation

L'appareil ne doit jamais être ouvert par quelqu'un d'autre que du personnel correctement formé et certifié au sein de MAM Baby. Sinon, la garantie sera invalidée. Des réparations incorrectes ou une altération peuvent entraîner des risques importants pour la sécurité des utilisateurs. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

7. Données techniques

Voltage: 220-240 V; 50-60 Hz / Consommation électrique: 1000-1200 Watts. Le produit est équipé d'une prise secteur CEE 7/7.

8. Consignes de sécurité

1. Les enfants ne doivent jamais jouer avec l'appareil.
2. Les enfants ne doivent jamais utiliser cet appareil, même sous surveillance.
3. Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants parce que les enfants ne comprennent pas les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent jamais être effectués par des enfants. Gardez l'appareil et le cordon hors de portée des enfants.
4. L'appareil peut être utilisé par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et les connaissances, à condition d'avoir reçu une supervision ou des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
5. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
6. Les aliments ne doivent pas être chauffés trop longtemps.
7. Sans détartrage régulier, la stérilisation et le réchauffement du biberon et des aliments ne peuvent pas être garantis.
8. Veuillez ne pas mettre d'autres appareils dans le stérilisateur.
9. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous d'avoir enlevé tout le matériel d'emballage et tous les composants non utilisés pour vous assurer que votre enfant ne peut pas se blesser ou avaler quoi que ce soit.
10. La nourriture ne doit pas être chauffée trop longtemps. La température doit être vérifiée sur une partie sensible de la peau avant de servir le bébé.

11. Pour éviter toute blessure, n'utilisez cet appareil que pour utilisation prévue.
12. Attention: la surface de l'élément chauffant est chaude pendant le fonctionnement et reste chaude pendant un certain temps après utilisation.
13. Branchez l'appareil uniquement aux tensions conformément à la plaque signalétique située sur la base de l'appareil.
14. N'utilisez pas l'appareil à la portée des enfants. Sécurisez le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il ne puisse pas être tiré par un enfant, ce qui ferait tomber l'appareil sur le sol.
15. Pour faire fonctionner l'appareil, il doit être placé sur une surface sèche et plane.
16. Toujours utiliser une quantité d'eau suffisante pour le réchauffement.
17. Ne remplissez jamais l'appareil avec de l'eau jusqu'au bord supérieur.
18. Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans eau et ne le portez pas pendant l'opération. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, débranchez toujours la prise secteur et videz l'eau.
19. RISQUE D'ÉCHAPPEMENT: l'eau à l'intérieur du stérilisateur ou du chauffe-biberon peut devenir extrêmement chaude.
20. Vérifiez le stérilisateur et le chauffe biberon à chaque fois avant utilisation et ne l'utilisez que si l'appareil et le cordon d'alimentation sont intacts. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
21. Cet appareil ne doit pas être immergé dans l'eau ou lavé dans un lave-vaisselle.
22. Ne placez jamais la base de l'appareil dans le micro-ondes.
23. Conservez toujours le manuel d'instructions dans un endroit sûr.

Easy Start™ Anti-Colique

MODE D'EMPLOI:

- Nettoyer avant la première utilisation et après chaque utilisation ultérieure.
- Avant la première utilisation, séparez les 6 parties et placez-les dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Ceci est pour assurer l'hygiène.
- Inspecter toutes les parties individuelles du biberon avant chaque utilisation et tirer la tétine dans toutes les directions. Jeter si vous apercevez les premiers signes de détérioration.
- Pour assurer un nettoyage / une stérilisation approprié, toutes les pièces du biberon DOIVENT être démontées.
- Le nettoyage / la stérilisation du biberon assemblé peuvent endommager le biberon.
- Lavable au lave-vaisselle sur le panier supérieur du lave-vaisselle (maximum 65 ° C / 149 F), mais les colorants alimentaires peuvent décolorer les composants.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs. Utilisez uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces. Les éponges dures peuvent rayer le plastique.
- Stériliser en utilisant l'une des méthodes suivantes: stérilisation à la vapeur (électrique ou micro-ondes selon les instructions du fabricant), ébullition dans de l'eau pendant au moins 5 minutes ou immersion dans une solution stérilisante liquide.
- Ne laissez pas les articles dans une solution de nettoyage plus longtemps que ce qui est recommandé - cela pourrait affecter négativement la fonction du produit.
- Le biberon est fait de polypropylène qui est hygiénique, facile à nettoyer et relativement doux. Évitez toute forte pression sur celui-ci car cela pourrait affecter la fonction.
- N'utilisez pas d'épingle ou d'objet pointu pour agrandir le trou de la tétine.
- Lors de la première utilisation et parfois pendant l'utilisation, la fente de ventilation (dans la bulle surélevée sur la face inférieure de la base de la tétine) peut coller avec l'ensemble. Cela empêchera l'air de pénétrer dans le biberon pendant l'allaitement et, par conséquent, pourra endommager la tétine. Brossez lentement la bulle (ventilation) quelques fois avec votre pouce ou vos doigts pour rouvrir la fente.
- Assurez-vous que la valve est correctement assemblée et que la base du biberon est solidement fixée avant de remplir le biberon de liquide (voir les figures 1, 2 et 3).
- Ne laissez pas les bébés s'alimenter eux-mêmes.
- Rangez les tétines et les valves dans un récipient hermétique sec.
- Ne laissez pas les pièces du biberon à la lumière directe du soleil ou à la chaleur.
- Toujours utiliser uniquement des tétines MAM avec les biberons MAM.
- Utilisez uniquement des aliments ou des liquides sans sucre.
- Pour éviter les blessures, ne laissez pas le bébé marcher avec un biberon.
- Ne mettez pas votre bébé au lit avec un biberon. Un contact prolongé avec des liquides peut causer de graves caries dentaires.
- La tétine du biberon convient à tous les biberons MAM et à la tasse Trainer +.



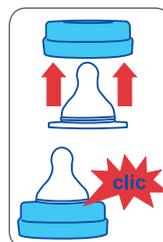
1 Placer la valve en silicone dans la partie inférieure.



2 Appuyez sur le périmètre surélevé de la valve en silicone.



3 Visser la base assemblée sur le fond du biberon de manière lente et régulière.



4 Insérez la tétine dans le haut de la bague du biberon jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».

INSTRUCTIONS DE CHAUFFAGE:

- NE JAMAIS verser d'eau bouillante dans le biberon.
- Placer dans un chauffe-biberon, sous l'eau courante chaude ou dans un récipient d'eau chauffée.
- NE JAMAIS chauffer ou refroidir un biberon scellé. Enlever le capuchon de protection et la tétine

(avec anneau de vis) avant de chauffer, en particulier avant le réchauffage du biberon au micro-ondes. Ne surchauffez pas car cela pourrait endommager le biberon.

- Soyez prudent lorsque vous chauffez au micro-ondes.
- Bien mélanger après chauffage pour répartir uniformément la chaleur. Prévoir le temps de repos recommandé par le fabricant du micro-ondes. Testez la température avant de servir.
- Enveloppez le fond du biberon d'un chiffon ou d'une serviette et secouez-la pour absorber l'excès d'eau après l'avoir réchauffé dans un chauffe-biberon, sous une température élevée ou dans de l'eau chaude.
- Après avoir réchauffé le biberon dans un chauffe-biberon, sous un courant chaud ou dans de l'eau chauffée, il est recommandé de serrer le fond de la bouteille.
- Ne placez pas le biberon dans un four chauffé.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant ATTENTION!

- Utilisez toujours ce produit avec la supervision d'un adulte.
- N'utilisez jamais les tétines d'allaitement comme une sucette.
- La succion continue et prolongée des liquides causera la carie dentaire.
- Vérifiez toujours la température des aliments avant de les nourrir.
- Gardez tous les composants inutilisés hors de la portée des enfants.

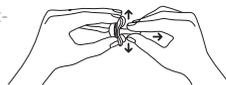
Start

Mode d'emploi:

- Avant la première utilisation, faites bouillir dans l'eau pendant 5 minutes. Laisser reposer encore 5 minutes avant de le donner à bébé.
- Pendant le nettoyage, une petite quantité d'eau peut pénétrer dans la tétine. Cela peut être expulsé en serrant la tétine. Ceci est pour assurer l'hygiène.
- Nettoyer avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.
- Ne trempez jamais la tétine dans des substances sucrées ou des médicaments. Cela peut causer la carie dentaire.
- Pour assurer la sécurité et l'hygiène, remplacer la sucette tous les 1-2 mois.
- Ne vous inquiétez pas si la sucette se loge dans la bouche. Elle ne peut pas être avalée et est conçue pour faire face à un tel événement. Retirer aussi doucement que possible.
- MAM recommande d'abandonner l'usage de la sucette à l'âge de 3 ans.

Pour la sécurité de votre enfant ATTENTION!

- Inspectez soigneusement avant chaque utilisation. Tirez la sucette dans toutes les directions. Jetez-la dès que vous remarquez les premiers signes de détérioration.
- N'utilisez que des porte-sucettes dédiés conformes à la norme EN 12586. N'attachez jamais d'autres rubans ou cordons à une sucette. Votre enfant risque d'être étranglé.
- Ne laissez pas la sucette exposée à la lumière directe du soleil ou près d'une source de chaleur ou laissez la solution stérilisante plus longtemps que recommandé, car cela pourrait endommager la tétine.

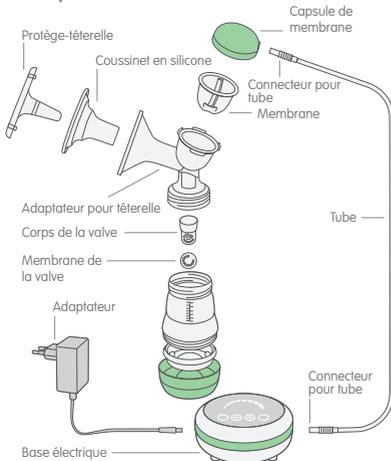


Tire-lait 2 en 1/Kit de mise à niveau

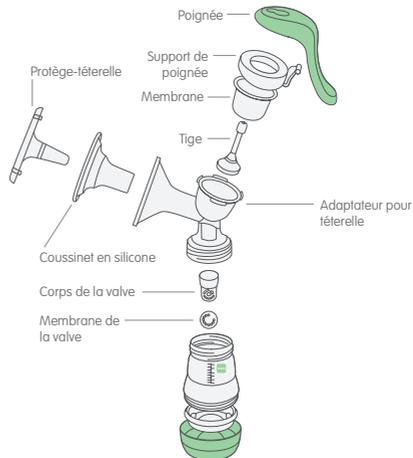
Lire soigneusement toutes les instructions avant la première utilisation du tire-lait 2 en 1 MAM. Ranger les présentes instructions dans un endroit sûr pour référence future.

1. Description du produit

1.1. Description du produit – version tire-lait électrique



1.2. Description du produit – version tire-lait manuel



2. Consignes de sécurité

1. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
2. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants, car ils ne comprennent pas les risques existants.
3. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
5. Sous réserve qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions relatives à l'utilisation appropriée de l'appareil et qu'ils aient compris les risques existants, cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances.
6. Sous réserve qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions relatives à l'utilisation appropriée de l'appareil et qu'elles aient compris les risques existants, cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques,

sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances.

7. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant aucune expérience ou connaissance, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
8. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
9. Utilisez ce produit uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu, tels que décrites dans le présent manuel. N'utilisez jamais d'accessoires qui n'ont pas été recommandés par le fabricant.
10. N'utilisez jamais d'adaptateur électrique, ni de batterie n'ayant pas été fournis avec le tire-lait.
11. Raccordez uniquement l'appareil à des tensions conformes à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'adaptateur électrique.
12. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veillez à retirer tous les emballages et les composants inutilisés pour éviter que votre enfant ne les avale ou se blesse.
13. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'enfants. Protégez le cordon d'alimentation et vérifiez qu'il ne peut pas être tiré par inadvertance, entraînant la chute de l'appareil sur le sol.
14. Vérifiez le tire-lait avant chaque utilisation. Utilisez-le uniquement si l'appareil et le cordon d'alimentation sont en bon état. Dès les premiers signes de dommage, le composant concerné doit être éliminé ou réparé.
15. L'appareil peut uniquement être ouvert par un centre de réparation agréé. L'ouverture de l'appareil par une personne non autorisée annulera automatiquement la garantie. Les réparations doivent uniquement être effectuées par du personnel spécialisé. Des réparations mal effectuées peuvent causer d'importants risques de sécurité pour les utilisateurs. Cela s'applique également au remplacement du cordon d'alimentation.
16. Cet appareil électrique ne doit pas être immergé dans l'eau, ni lavé au lave-vaisselle. En cas de chute accidentelle de l'appareil dans l'eau, ne tentez pas de le récupérer. Débranchez-le immédiatement.

17. Lors du nettoyage de l'unité de tirage, débranchez l'adaptateur.
18. Vérifiez que le tuyau est propre et qu'il est sec à l'intérieur.
19. Ne placez jamais l'unité de tirage électrique ni l'adaptateur dans le micro-ondes ; ne les exposez pas à des températures élevées.
20. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, éteignez l'interrupteur à bascule.
21. Chargez la batterie une fois par mois minimum. Pour optimiser la durée de vie de l'appareil, le temps de charge ne doit pas dépasser 6 heures.
22. Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la sortie après chaque utilisation.
23. Conservez toujours le manuel d'instruction en lieu sûr.
24. L'appareil doit uniquement être utilisé avec l'unité d'alimentation électrique fournie.
25. Cet appareil contient des batteries qui doivent uniquement être remplacées par des personnes qualifiées.
26. Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées.
27. Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil.
28. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas en extérieur.
29. L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux indiqués ou fournis par le fabricant de cet appareil peut nuire à son fonctionnement.
30. N'utilisez pas ce produit si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou s'il est tombé dans l'eau.
31. Si l'adaptateur électrique ou le cordon d'alimentation sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, un réparateur agréé ou une personne ayant des qualifications similaires afin d'éviter tout danger. La séparation du boîtier peut causer un choc électrique.
32. NE retirez PAS la batterie vous-même. La batterie lithium intégrée n'est pas amovible ; il est interdit de la retirer de l'appareil pour l'utiliser. Étant donné que la batterie doit être collectée, veuillez demander de l'aide pour la retirer de l'appareil au centre de recyclage.
33. Ce tire-lait ne doit pas être utilisé pendant un voyage en avion.

34. L'appareil ne doit pas être utilisé en présence de mélanges anesthésiques inflammables à l'air, avec de l'oxygène ou du protoxyde d'azote.
35. Ce produit ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché.
36. Si les boîtiers externes de l'adaptateur électrique se desserrent ou se séparent, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et contactez le fabricant. La séparation du boîtier peut causer un choc électrique.
37. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil.
38. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous prenez un bain.
39. Une distance de 30 cm (12 pouces) minimum doit être laissée entre les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques comme les câbles d'antenne et les antennes externes) et toute pièce du tire-lait double pompage 2-en-1, notamment les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, les performances de cet appareil peuvent être altérées.
40. Évitez d'utiliser cet appareil à côté d'un autre équipement ou sur un autre équipement pour prévenir tout fonctionnement incorrect. Si cela n'est pas possible, observez le fonctionnement des deux appareils pour vérifier qu'il n'y a aucun problème.

3. Nettoyage et entretien du tire-lait

Avant d'utiliser votre tire-lait 2 en 1 MAM pour la première fois et après chaque utilisation, nettoyer et stériliser séparément tous les composants en contact avec les seins et le lait maternel.

- Utiliser uniquement de l'eau potable pour le nettoyage.
- Ne PAS stériliser le tube ni la base électrique.
- Ne PAS nettoyer l'intérieur du tube car le lait ne doit pas y pénétrer.
- Laisser sécher intégralement à l'air libre ou essuyer soigneusement tous les composants à l'aide d'un torchon avant de procéder au réassemblage. Des composants encore humides peuvent influencer négativement le fonctionnement du tire-lait électrique.
- S'assurer qu'il n'y a pas de liquide dans le tube. Ne pas faire fonctionner le tire-lait électrique en cas de présence visible de liquide (voir chapitre 6 – Dépannage).
- Veiller à ne pas endommager les différents composants du tire-lait pendant le nettoyage.

3.1. Nettoyage de la base électrique

Pour nettoyer la base électrique, débrancher l'appareil, l'éteindre et l'essuyer avec un chiffon propre et humide. Ne jamais passer la base au lave-vaisselle. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.

3.2. Nettoyage à la main

Avant de procéder au nettoyage, démonter tous les composants du tire-lait, y compris le corps de la valve et la membrane de la valve. Pour commencer, rincer tous les composants dans de l'eau froide propre. Ensuite, laver toutes les pièces à l'eau chaude savonneuse à l'aide d'un chiffon humide ou d'une éponge, et bien

rincer avec de l'eau froide. Ne pas utiliser de détergents abrasifs tels que des solutions antibactériennes, car ceux-ci pourraient attaquer les surfaces du tire-lait. Laisser égoutter les composants ou utiliser de l'essuie-tout propre.

3.3. Nettoyage au lave-vaisselle

Pour nettoyer le tire-lait au lave-vaisselle, placer les composants séparés dans le panier supérieur du lave-vaisselle ou dans le panier à couverts. Lors du passage au lave-vaisselle, les composants du tire-lait peuvent subir une décoloration due à la présence de pigments alimentaires. Cette décoloration n'affecte en rien leur bon fonctionnement. Nous vous recommandons de nettoyer le corps et la membrane de la valve à la main afin de prévenir tout dommage et de ne pas perdre ces petits composants.

3.4. Stérilisation du tire-lait

Avant d'utiliser le tire-lait pour la première fois, puis une fois par jour, stériliser tous les composants du tire-lait à l'exception du tube et de la base électrique. En raison de la barrière anti-germes, il n'est pas nécessaire de procéder à la stérilisation de ces deux composants. Les composants séparés du tire-lait peuvent être stérilisés dans de l'eau bouillante, dans un stérilisateur électrique ou à vapeur pour micro-ondes, ainsi que dans un liquide de stérilisation à froid. Ranger le tire-lait dans un sachet/récipient propre et utiliser le protège-téterelle pour protéger le coussinet en silicone.

À noter : ne jamais stériliser le tire-lait assemblé, toujours démonter ses divers composants.

Important : laisser refroidir et sécher complètement tous les composants du tire-lait avant utilisation.

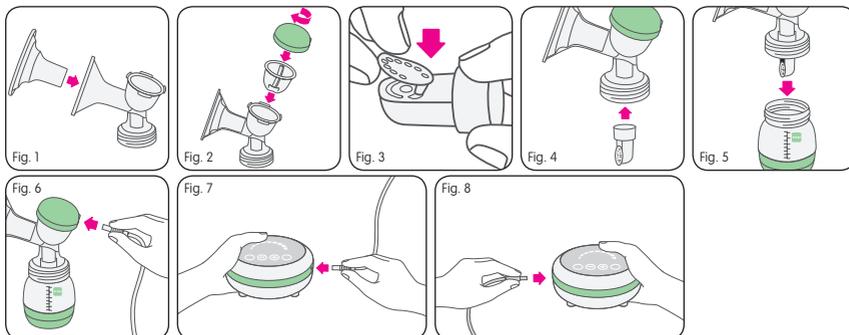
4. Utilisation du tire-lait

4.1. Expression électrique

4.1.1. Montage

Pour des raisons d'hygiène, se laver soigneusement les mains avant de monter le tire-lait.

- Placer le coussinet en silicone dans l'adaptateur pour tétérelle. Veiller à fixer correctement le coussinet en silicone sur le bord de la tétérelle en le posant par-dessus le bord (figure 1).
- Insérer la membrane dans l'adaptateur pour tétérelle, positionner la capsule de membrane et visser fermement en tournant d'un quart de tour (figure 2).
- Appuyer précautionneusement sur la membrane pour la pousser dans le trou du corps de la valve jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. La membrane de la valve doit être plane et bien tendue afin d'éviter toute fuite (figure 3).
- **À noter :** la membrane de la valve agit telle une barrière entre le lait maternel et les agents pathogènes.
- À présent, positionner correctement le corps de la valve avec la membrane dans l'adaptateur pour tétérelle (figure 4).
- Visser fermement le biberon sur l'adaptateur pour tétérelle (figure 5).
- Le tube est doté de deux connecteurs au niveau de ses deux extrémités. Fixer le connecteur à la prise d'air de la membrane. Fixer le premier connecteur à la prise d'air de la capsule de membrane (figure 6) et le deuxième à la base électrique. Veiller à ce qu'ils soient bien serrés (figure 7).

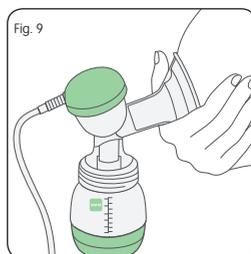


4.1.2. Chargement de la base électrique et expression en mode secteur

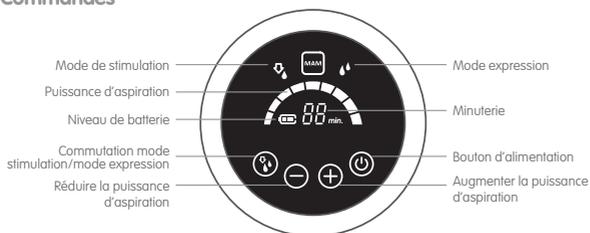
- Lorsque l'adaptateur est connecté au tire-lait, il est possible de mettre le tire-lait en marche et de procéder simultanément au chargement de la batterie.
- Pour procéder au chargement ou à l'expression lorsque la batterie est vide, brancher la fiche dans la base électrique et insérer l'adaptateur dans une prise électrique (figure 8). Pour le chargement, placer l'interrupteur à bascule situé sous le tire-lait sur la position OFF.
- Pour procéder à l'expression, vérifier que l'interrupteur à bascule est bien sur la position ON. La LED du tire-lait se met à clignoter afin d'indiquer que l'appareil est en mode veille.
- Dès que le niveau de batterie est faible, le tire-lait se coupe automatiquement.
- Lorsque la batterie est intégralement chargée, le chargement s'arrête afin de protéger la batterie contre d'éventuels dommages.

4.1.3. Préparation de l'expression

- Se laver les mains au savon, et les seins et mamelons à l'eau claire chaude à l'aide d'un gant de toilette.
- Tirer un petit peu de lait en pressant chaque mamelon pour s'assurer que les canaux galactophores ne sont pas obstrués.
- S'assurer que tous les composants du tire-lait sont propres et désinfectés avant utilisation.
- Avant d'utiliser le tire-lait, veiller à ce que celui-ci soit correctement assemblé et bien vissé sur le biberon.
- Vérifier que l'interrupteur à bascule situé sous la base électrique est sur la position ON, et que la batterie est chargée ou que la base est branchée dans une prise électrique.
- Appliquer fermement la tétérelle sur la poitrine. Veiller à ce que l'air ne puisse s'échapper par les côtés, faute de quoi la succion ne pourra pas se faire.
- Positionner la main sous le sein et appuyer la tétérelle contre le sein à l'aide du pouce et de l'index (figure 9).
- L'expression se fait plus facilement sans le coussinet en silicone. Dès que vous sentez que l'expression est plus confortable, vous pouvez retirer le coussinet en silicone.



4.1.4. Expression Commandes



Mettre le tire-lait en marche en appuyant sur . Le processus d'expression en 2 phases débute par le mode stimulation. Ce mode produit un rythme de succion bref et rapide jusqu'à ce que le lait commence à couler. Le tire-lait démarre par défaut en mode stimulation niveau 1. Il existe 9 niveaux de succion différents. Le réglage s'effectue en appuyant sur . Le niveau sélectionné s'affiche sur l'écran

Une fois que le lait commence à couler, on peut passer au mode expression. Pour ce faire, il suffit d'appuyer sur . Le mode expression débute au niveau 1 (rythme d'expression du lait lent). L'icône de l'expression s'affiche alors à droite de l'écran. La force d'expression peut être réglée sur 9 niveaux différents en appuyant sur . Les touches haut/bas permettent d'adapter l'aspiration pour vous garantir un maximum de confort et ainsi favoriser l'écoulement du lait. Des recherches ont permis de démontrer que l'expression est plus efficace (quantité de lait plus importante en moins de temps) lorsqu'elle s'effectue au niveau d'aspiration le plus élevé pendant la phase d'expression.

Si le tire-lait fonctionne sur batterie, l'icône batterie  indique l'autonomie restante. Dès que le niveau de batterie est faible, l'indicateur  clignote. Une minuterie démarre dès que l'expression débute. Après 30 minutes, le tire-lait se coupe automatiquement. Les professionnels de la santé recommandent une expression de 15 minutes par sein. Pour continuer l'expression, appuyer sur . Pour arrêter l'expression avant la fin des 30 minutes, appuyer sur . Une fois l'expression terminée et avant de transporter l'appareil, toujours positionner l'interrupteur à bascule sur OFF afin de prévenir tout démarrage involontaire du tire-lait.

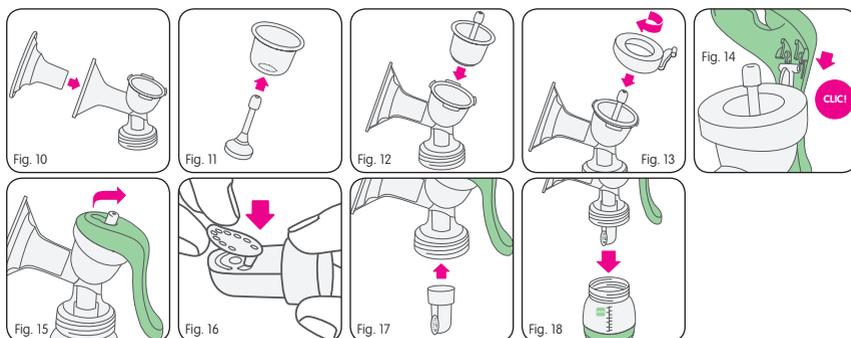
Exprimer le lait ou stimuler l'éjection n'est pas chose aisée pour tout le monde. Si ces opérations vous semblent moins agréables que ce que vous aviez espéré, demandez conseil à votre sage-femme ou à un autre professionnel de santé.

4.2. Expression manuelle

4.2.1. Montage

Pour des raisons d'hygiène, se laver soigneusement les mains avant de monter le tire-lait.

- Placer le coussinet en silicone dans l'adaptateur pour tétérelle. Veiller à fixer correctement le coussinet en silicone sur le bord de la tétérelle en le posant par-dessus le bord (figure 10).
- Insérer la tige dans la membrane jusqu'à ce qu'elle s'enclenche correctement (figure 11).
- Insérer les deux composants dans l'adaptateur pour tétérelle (figure 12).
- Visser le support de poignée sur le dessus de la membrane (figure 13).
- Clipser la poignée au support de poignée (figure 14). Ensuite, positionner la tige sur la position fermée en poussant la partie supérieure de la tige dans l'ouverture la plus proche de la poignée du tire-lait (figure 15).
- Appuyer précautionneusement sur la membrane pour la pousser dans le trou du corps de la valve jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. La membrane de la valve doit être plane et bien tendue afin d'éviter toute fuite (figure 16).
- À présent, positionner correctement le corps de la valve avec la membrane dans l'adaptateur pour tétérelle (figure 17).
- Visser fermement le biberon sur l'adaptateur pour tétérelle (figure 18).



4.2.2. Préparation de l'expression

- Se laver les mains au savon, et les seins et mamelons à l'eau claire chaude à l'aide d'un gant de toilette.
- Tirer un petit peu de lait en pressant chaque mamelon pour s'assurer que les canaux galactophores ne sont pas obstrués.
- Vérifier que tous les composants sont bien propres avant l'utilisation.
- Avant d'utiliser le tire-lait, veiller à ce que celui-ci soit correctement assemblé et bien vissé sur le biberon.
- S'asseoir confortablement et se pencher légèrement en avant. Placer un verre d'eau à portée de main.
- Appliquer fermement la tétérelle sur la poitrine. Veiller à ce que l'air ne puisse s'échapper par les côtés, faute de quoi la succion ne pourra pas se faire.
- Positionner la main sous le sein et appuyer la tétérelle contre le sein à l'aide du pouce et de l'index (figure 19).
- L'expression se fait plus facilement sans le coussinet en silicone. Dès que vous sentez que l'expression est plus confortable, vous pouvez retirer le coussinet en silicone.

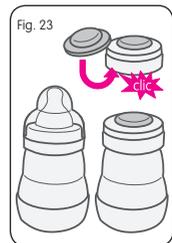
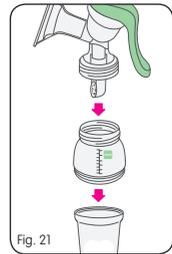
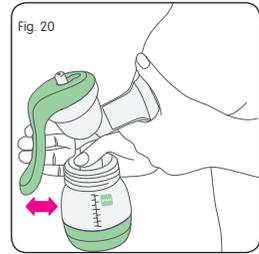
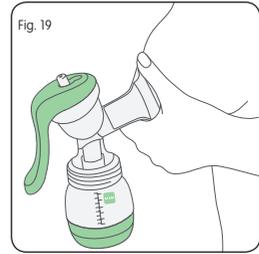
4.2.3. Expression

- Utiliser l'autre main pour procéder à l'expression.
- Poser le pouce sur le bord de l'adaptateur et maintenir la poignée avec les doigts restants.
- Appuyer sur la poignée et la relâcher afin d'actionner le tire-lait à une cadence d'environ 60 suctions par minute. Ne serrer la poignée que dans la mesure où cela reste confortable et ajuster la cadence en fonction des sensations (figure 20).
- Nous recommandons un rythme de pompage plus rapide pour stimuler le débit. Une fois que le lait commence à couler, on peut passer à un rythme plus lent.
- Essayer de tirer le lait de manière régulière pour que le débit reste constant.

Exprimer le lait ou stimuler l'éjection n'est pas chose aisée pour tout le monde. Si ces opérations vous semblent moins agréables que ce que vous aviez espéré, demandez conseil à votre sage-femme ou à un autre professionnel de santé.

4.3. Utilisation avec les pots de conservation MAM (expression électrique ou manuelle)

- Retirer la base Easy Start avec la valve en silicone et visser le pot de conservation à la place. Cette unité peut à présent être vissée sur le tire-lait. Cette méthode vous permet d'utiliser des biberons Easy Start de toutes tailles (figure 21).
- Positionner le tire-lait sur le sein et procéder à l'expression du lait. Se référer aux instructions données pour l'expression manuelle ci-dessus.
- Dévisser le pot de conservation et le fermer hermétiquement à l'aide du couvercle (figure 22).
- Pour indiquer la date et l'heure de l'expression, utiliser la zone en deux parties dédiée à cet usage sur le pot de conservation. Il est préférable d'utiliser un crayon.



5. Stockage et réchauffage du lait maternel

5.1. Stockage

- Le lait maternel tiré peut être stocké dans le biberon Easy Start ou dans un pot de conservation MAM.
- Une fois rempli de lait, le biberon Easy Start peut être fermé hermétiquement soit à l'aide de l'anneau à visser, de la tétine et du capuchon du biberon, soit à l'aide de l'anneau à visser et du disque d'étanchéité (figure 23).
- Le lait maternel peut être conservé 24 heures au réfrigérateur.
- Le lait maternel peut être conservé pendant 3 mois au freezer dans un pot de conservation. À noter : le biberon Easy Start ne convient pas pour conserver le lait exprimé au congélateur ou dans le freezer.
- Ne pas stocker pas le lait maternel dans la porte du réfrigérateur. Opter plutôt pour la partie la plus froide du réfrigérateur (la partie arrière de la clayette en verre située juste au-dessus du bac à légumes).
- Si le réfrigérateur possède un freezer 3 étoiles, ne pas conserver le lait plus de 2 semaines.
- Il est recommandé de congeler le lait maternel en petites portions de 50 à 120 ml. Pour la congélation, remplir le pot de conservation uniquement jusqu'au repère indiquant 120 ml. Ne jamais aller au-delà.
- Utiliser en premier le lait qui a été conservé le plus longtemps.
- Lors du transport du lait maternel, il est important de ne pas rompre la chaîne du froid.

5.2. Réchauffage du lait

- Décongeler le lait au réfrigérateur pendant la nuit, précautionneusement dans un bain-marie ou à l'aide

d'un chauffe-biberon possédant une fonction décongélation, comme l'Electric Steriliser & Express Bottle Warmer MAM.

- Ne pas chauffer le lait au micro-ondes : ce faisant, vous détruiriez les micronutriments ainsi que d'importantes propriétés immunologiques.
- Chauffer le lait au bain-marie ou à l'aide d'un chauffe-biberon. Pour réchauffer le lait à la température du corps, faire couler de l'eau sur le biberon. Commencer par de l'eau froide et augmenter graduellement la température jusqu'à ce que le lait soit chaud.
- Retirer l'anneau à visser et le disque d'étanchéité de l'Easy Start avant de placer le biberon dans le bain-marie ou le chauffe-biberon pour le réchauffer. Bien veiller à retirer la tétine et le couvercle avant le réchauffage.
- Le lait maternel ne doit jamais être recongelé. Jeter le lait réchauffé non utilisé.
- Ne jamais mélanger du lait maternel fraîchement tiré avec du lait congelé.
- Toujours contrôler la température du lait avant de le donner à Bébé.
- Lorsque Bébé a entamé un biberon de lait maternel, il doit être bu dans l'heure ; tout surplus doit être jeté.

5.3. Pots de conservation MAM

Mode d'emploi :

- Vérifier tous les composants avant chaque utilisation. Jeter le produit au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Ce produit est apte au contact alimentaire.
- Pour la congélation, remplir le pot de conservation uniquement jusqu'au repère indiquant 120 ml. Ne jamais aller au-delà.
- Utiliser un crayon pour la zone d'écriture lavable. Ne pas utiliser de marqueurs indélébiles.

Nettoyer et stériliser

- Avant la première utilisation, retirer toutes les pièces et les laisser tremper dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Tous les composants peuvent être lavés dans le panier supérieur du lave-vaisselle (max. 65 °C).
- Tout contact avec des aliments ou nettoyage au lave-vaisselle peut entraîner une décoloration des composants. Cela n'affecte toutefois en rien leur performance.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces. Les tampons à recurer durs/rugueux peuvent rayer le plastique.
- Pour la stérilisation, il est possible de recourir à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou dans une solution de stérilisation.
- Une fois nettoyés et secs, les pots peuvent être empilés.

Réchauffer des aliments pour bébés (éviter la surchauffe des aliments) :

- Pour réchauffer les aliments pour bébés, nous vous recommandons de les mettre au bain-marie ou dans un chauffe-biberon.
- Retirer le couvercle du pot de conservation avant de le mettre au bain-marie ou dans un chauffe-biberon.
- Pour répartir la chaleur de façon homogène, bien mélanger les aliments pour bébés une fois réchauffés puis les laisser refroidir.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant :

AVERTISSEMENTS !

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.

6. Allaitement

MAM recommande le biberon Easy Start™ Anti-Colic MAM pour l'allaitement maternel.

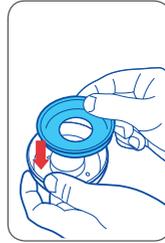
6.1. Biberon Easy Start™ Anti-Colic

Mode d'emploi :

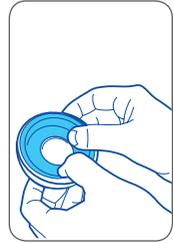
- Nettoyer avant la première utilisation et après chaque utilisation ultérieure.
- Avant la première utilisation, démonter les 6 composants et les laisser tremper dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Inspecter les différents composants du biberon avant chaque utilisation et tirer sur la tétine d'alimentation dans toutes les directions.

Jeter le produit au moindre signe de détérioration ou de fragilité.

- Afin de garantir un bon nettoyage/une bonne stérilisation, tous les composants du biberon DOIVENT être démontés.
- Le nettoyage/la stérilisation du biberon assemblé peut l'endommager.
- Lavable dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C) ; les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer les composants.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces.
- Pour la stérilisation, il est possible de recourir à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou dans une solution de stérilisation.
- Ne pas laisser les composants séjourner dans une solution de nettoyage plus longtemps que recommandé afin de ne pas compromettre la fonctionnalité du biberon.
- Le biberon est fabriqué en polypropylène qui est une matière hygiénique, facile à nettoyer et relativement fragile. Éviter d'exercer une forte pression sur le biberon, cela pourrait nuire à son fonctionnement.
- Ne pas utiliser d'épingle ou d'objet pointu pour élargir l'orifice de la tétine.
- Lors de la première utilisation, et parfois lors des utilisations ultérieures, les parois de la fente d'aération (dans le bulbe situé sous la base de la tétine) peuvent coller. Ce phénomène empêche l'air d'entrer dans le biberon quand Bébé tète, ce qui peut provoquer l'affaissement de la tétine. Frotter délicatement le bulbe (aération) plusieurs fois avec le pouce ou les doigts pour rouvrir la fente.
- Veiller à ce que la valve soit montée correctement et que la base ventilée du biberon soit fermement fixée avant de remplir le biberon de liquide (voir figures 1, 2 et 3).
- Ne pas laisser les bébés s'alimenter seuls.
- Conserver les tétines et les valves dans un contenant sec bien fermé.
- Ne pas exposer les composants du biberon à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur
- Toujours utiliser uniquement des tétines MAM avec des biberons MAM.
- Utiliser des aliments et liquides sans adjonction de sucre uniquement.
- Pour éviter les blessures, ne pas laisser Bébé se promener avec son biberon.
- Ne pas mettre Bébé au lit avec un biberon. Un contact prolongé avec des liquides peut causer de graves caries dentaires.
- Cette tétine de biberon convient à tous les biberons à col large et au Trainer MAM.



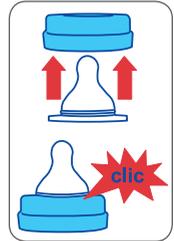
1 Placer la valve en silicone dans l'anneau du bas.



2 Enfoncer le pourtour relevé de la valve en silicone.



3 Visser la base assemblée sur le bas du biberon lentement et progressivement.



4 Insérer la tétine dans l'anneau à visser supérieur du biberon jusqu'à entendre un « clic ».

INSTRUCTIONS DE RÉCHAUFFAGE :

- NE JAMAIS verser de l'eau bouillante dans le biberon.
- Placer le biberon dans un chauffe-biberon, sous un filet d'eau chaude ou dans un contenant rempli d'eau préchauffée.
- NE JAMAIS réchauffer ou refroidir un biberon fermé. Retirer le capuchon et la tétine avant le réchauffage (avec l'anneau à visser), en particulier avant de chauffer au micro-ondes ou au chauffe-biberon. Ne pas

- surchauffer car cela pourrait endommager le biberon.
- Faire extrêmement attention lors du chauffage au micro-ondes.
- Mélanger délicatement après avoir réchauffé pour répartir uniformément la chaleur. Veiller à respecter le temps de pause recommandé par le fabricant du micro-ondes. Vérifier la température avant de nourrir l'enfant.
- Envelopper le bas du biberon d'un torchon ou d'une serviette et agiter pour absorber tout excès d'eau après avoir réchauffé le biberon dans un chauffe-biberon ou dans de l'eau bouillante.
- Après avoir réchauffé le biberon dans un chauffe-biberon ou dans de l'eau bouillante, il est recommandé de resserrer le bas du biberon.
- Ne pas mettre le biberon dans un four chauffé.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant :

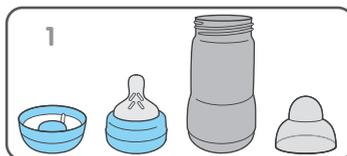
AVERTISSEMENTS !

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.

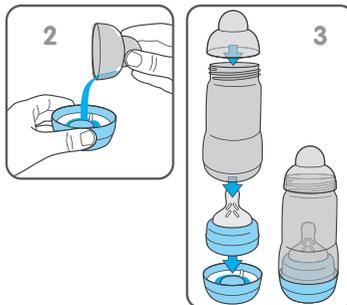
Fonction auto-stérilisante du biberon Easy Start :

Il a été prouvé que la fonction auto-stérilisante de l'Easy Start est efficace contre les germes et bactéries les plus communément rencontrés dans les maisons. Cette méthode est complètement sûre et suffisante. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, suivre attentivement toutes les instructions et utiliser la fonction uniquement telle que décrite ici. Pratique et permettant de gagner du temps, la fonction auto-stérilisante se réalise en 3 étapes toutes simples. Toujours nettoyer soigneusement les différents composants du biberon avant de procéder à cette opération !

Étape 1 : Monter les éléments lavés dans l'ordre suivant : base avec valve en silicone, tétine avec anneau à visser, corps du biberon et capuchon.



Étape 2 : Remplir la base avec valve en silicone de 20 ml d'eau froide. Pratique : le capuchon peut servir de verre doseur.



Étape 3 :

- Placer l'anneau à visser avec la tétine dans la base du biberon.
- Placer le corps du biberon dessus (visser éventuellement légèrement afin d'éviter de laisser s'échapper de l'eau chaude en sortant le biberon du micro-ondes).
- Mettre le capuchon sur le dessus.

Stérilisation au micro-ondes :

- Régler la minuterie du micro-ondes en fonction du nombre de biberons nettoyés en une fois. Régler la puissance du micro-ondes entre 500 et 1 000 watts.

Nombre de biberons stérilisés en même temps	1	2	3	4	5	6
Durée estimée pour la stérilisation (min)	3	4	5	6	7	8

- Laisser le biberon refroidir avant de le retirer du micro-ondes. Temps de refroidissement recommandé : 10 minutes avec la porte du micro-ondes ouverte.

Une fois l'opération terminée, le biberon Easy Start reste désinfecté pendant **48 heures** maximum s'il a été stérilisé au four micro-ondes, et dans la mesure où il reste assemblé comme illustré à l'étape 3.

- Pour une utilisation immédiate : Jeter le reste d'eau présent dans la base. Laisser les différents composants du biberon sécher.
- Conserver toujours le biberon monté.

Instructions supplémentaires :

- Suivre les instructions d'utilisation de votre micro-ondes ou appareil multifonction.
- **S'assurer que tous les éléments du biberon auto-stérilisant et du micro-ondes (y compris le cache du guide d'ondes et le plateau tournant) sont PARFAITEMENT propres et ne présentent aucune trace de saleté, de résidus alimentaires, ni d'éclaboussures de graisse ou d'huile. Dans le cas contraire, le produit pourrait fondre, le micro-ondes pourrait générer des étincelles ou le cache du guide d'ondes pourrait prendre feu !**
- Le biberon auto-stérilisant devrait être placé uniquement sur des surfaces solides et planes.
- Ne pas placer le biberon auto-stérilisant au centre du plateau tournant car cela pourrait engendrer une répartition irrégulière de la chaleur.
- Ne pas laisser le micro-ondes sans surveillance pendant le processus de stérilisation.
- Ne jamais placer le produit sans eau dans le micro-ondes.
- Arrêter immédiatement le chauffage au micro-ondes si l'eau s'est entièrement évaporée !
- L'excès ou l'insuffisance d'eau dans la base peuvent endommager le biberon.
- Toujours régler le micro-ondes sur la bonne puissance et la bonne durée.
- En cas d'utilisation d'un four micro-ondes combiné, veiller à ce que le biberon auto-stérilisant ne soit pas exposé à la chaleur du gril car cela pourrait l'endommager.
- PRENDRE GARDE lors de la manipulation d'ustensiles récemment désinfectés : ceux-ci peuvent encore être chauds.
- Se laver les mains avant de toucher des produits désinfectés.
- Toujours conserver le biberon sec.
- Tenir le biberon auto-stérilisant droit lors du retrait du micro-ondes afin d'éviter de renverser l'eau chaude restée dans le fond.
- Ne pas laver le biberon auto-stérilisant après désinfection.
- Ne pas toucher la tétine après désinfection. Tenir la tétine par l'anneau à visser.

7. Dépannage du tire-lait

Écran non fonctionnel

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché au tire-lait si vous souhaitez utiliser le tire-lait sur l'alimentation secteur.
- Si l'appareil ne répond pas, brancher le cordon d'alimentation pour voir si l'écran s'allume.
- Vérifier que la batterie alimente le tire-lait lorsque l'adaptateur n'est pas branché. Dans le cas contraire, brancher l'adaptateur pour procéder au chargement ou à l'expression.

Succion faible ou nulle

- Vérifier tous les raccords afin de s'assurer qu'ils sont bien fixés.
- Vérifier que le coussinet en silicone est bien positionné dans l'adaptateur pour tétérelle.
- Vérifier que le corps de la valve est bien connecté à l'adaptateur pour tétérelle.
- Vérifier que la membrane de la valve est bien mise en place contre le corps de la valve.
- Vérifier que le capuchon de membrane/le support de poignée est bien connecté.
- Vérifier que le tube n'est pas plié et qu'il ne contient pas de liquide.
- Vérifier que la collerette est posée de manière bien étanche contre le mamelon.

Refoulement du lait

- S'il y a du lait ou de l'eau dans la membrane ou le tube, rincer le tube à l'eau chaude propre. Le suspendre afin de le faire sécher avant utilisation.

- Vérifier que la membrane n'est pas endommagée.
- La mention E1 ou E2 sur l'écran LED indique la présence d'un circuit ouvert ou d'un court-circuit au niveau de la batterie interne. Contacter le service après-vente MAM.
- Si l'écran LED affiche « E3 », cela indique que la température **interne** de l'unité de tirage est supérieure ou inférieure à la température de fonctionnement optimale (de 5 à 60 °C). Après l'affichage de ce message veuillez éteindre l'appareil. Attendez 15 minutes avant de réutiliser le tire-lait électrique dans un environnement conforme aux conditions de fonctionnement.

8. Environnement/élimination

Cet produit contient une batterie rechargeable. Afin de protéger l'environnement, ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères au moment de son élimination. Le rapporter dans un centre de tri agréé. L'appareil intègre une batterie lithium-ion : NE PAS retirer la batterie vous-même. La batterie doit être recyclée. Demander au personnel du centre de tri de la retirer de l'appareil.

9. Garantie

Cet appareil est couvert par une garantie légale de 2 ans à compter de la date d'achat et sur présentation d'une preuve d'achat. Cette garantie ne couvre pas les dommages liés à une usure normale, une utilisation non conforme ou un mauvais entretien. Si l'appareil est utilisé soigneusement et conformément aux présentes instructions d'utilisation, le fabricant garantit l'appareil pour une durée de 2 ans à compter de la date d'achat. L'usure normale du cordon d'alimentation et de l'adaptateur n'est pas couverte par cette garantie. Ne pas oublier de joindre la preuve d'achat avec tout retour sous garantie.

10. Dépannage

Ne jamais ouvrir l'appareil pour tenter de le réparer. Il est interdit d'ouvrir l'appareil. Si un dysfonctionnement survient ou si le cordon d'alimentation et l'adaptateur présentent un défaut, retourner directement l'appareil au service après-vente MAM. **Important** : des réparations incorrectes peuvent être source de danger.

11. Caractéristiques techniques

Adaptateur électrique :

Alimentation électrique : 100–240 V ; 50–60 Hz /

Puissance utile : 10 V 1,5 A

Puissance nominale : 15 W

Unité de tirage :

Batterie au lithium : 1750 mAh

Vitesse de stimulation : 100 CPM

Aspiration de stimulation : -0,002 MPa à -0,018 MPa

Vitesse d'expression : 26 – 60 CPM

Aspiration d'expression : -0,013 à -0,036 MPa

Minuteur : 30 min

Conditions de fonctionnement :

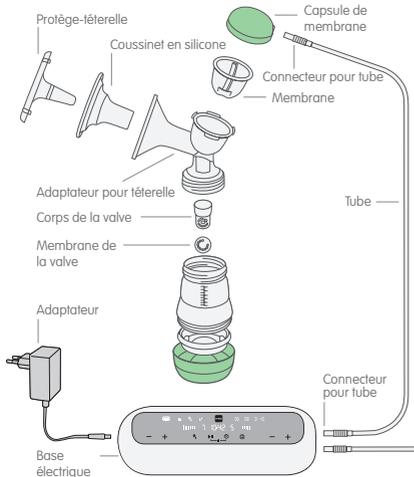
+5 à +40°C, humidité relative ≤ 90 %

Tire-lait double 2 en 1

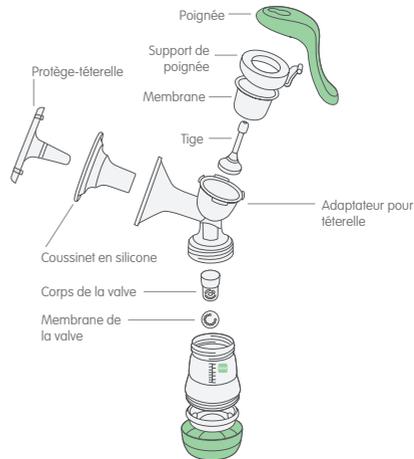
Lire soigneusement toutes les instructions avant la première utilisation du tire-lait double 2 en 1 MAM.
Ranger les présentes instructions dans un endroit sûr pour référence future.

1. Description du produit

1.1. Description du produit – version tire-lait électrique simple/double



1.2. Description du produit – version tire-lait manuel



2. Consignes de sécurité

1. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
2. L'appareil ne doit pas être utilisé par les enfants car ceux-ci ne sont pas à même de comprendre les dangers liés à son utilisation.
3. Surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants non surveillés.
5. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de savoir-faire, à condition d'être sous la surveillance d'une personne apte ou de s'être familiarisés avec l'utilisation sûre de l'appareil et de comprendre les risques qui y sont liés.
6. Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités

physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de savoir-faire, à condition d'être sous la surveillance d'une personne apte ou de s'être familiarisées avec l'utilisation sûre de l'appareil et de comprendre les risques qui y sont liés.

7. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de savoir-faire, sauf si elles sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si cette personne leur a expliqué le fonctionnement de l'appareil.
8. L'appareil est uniquement conçu pour une utilisation domestique.
9. Utiliser l'appareil uniquement aux fins auxquelles il est destiné, comme décrit dans les présentes instructions d'utilisation. Ne jamais utiliser d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
10. Ne jamais utiliser un adaptateur ou une batterie qui n'ont pas été fournis avec le tire-lait.
11. Raccorder uniquement l'appareil à une source d'alimentation dont la tension correspond à celle mentionnée sur l'adaptateur électrique.
12. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, s'assurer d'avoir retiré tous les matériaux d'emballage et composants non utilisés afin que Bébé ne puisse pas se blesser ni ingérer de pièce.
13. Ne jamais utiliser l'appareil à portée des enfants. Sécuriser le cordon et veiller à ce qu'on ne puisse pas tirer dessus et entraîner ainsi la chute de l'appareil sur le sol.
14. Contrôler le tire-lait avant chaque utilisation et ne l'utiliser que si l'appareil et le cordon sont intacts. Au premier signe de détérioration, jeter ou réparer le composant concerné.
15. Seul un centre de service agréé est autorisé à ouvrir l'appareil. Toute ouverture par une personne non autorisée annule automatiquement la garantie. Les réparations doivent uniquement être effectuées par un personnel spécialisé. Des réparations incorrectes peuvent entraîner des risques importants pour les utilisateurs. Ceci s'applique également au remplacement du cordon.
16. Ne jamais immerger l'appareil électrique dans l'eau ni le pas-

- ser au lave-vaisselle. S'il tombe accidentellement dans l'eau, ne pas le saisir. Débrancher immédiatement la prise.
17. Débrancher l'adaptateur avant de nettoyer la base électrique.
 18. Vérifier que le tube est propre et qu'il ne contient aucune goutte d'eau.
 19. Ne jamais mettre la base électrique de l'appareil et l'adaptateur au micro-ondes et ne pas les exposer à de fortes températures.
 20. Mettre l'interrupteur à bascule sur la position OFF si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
 21. Charger la batterie au moins une fois par mois. Afin d'augmenter la durée de vie de l'appareil, ne pas dépasser un temps de chargement de 6 heures.
 22. Toujours débrancher la prise après chaque utilisation.
 23. Toujours ranger le mode d'emploi dans un endroit sûr.
 24. L'appareil doit uniquement être utilisé avec le cordon d'alimentation fourni.
 25. L'appareil contient une batterie qui doit uniquement être remplacée par des personnes spécialement formées à cet effet.
 26. Cet appareil contient une batterie non remplaçable.
 27. Pour procéder au chargement de la batterie, utiliser uniquement le cordon amovible fourni avec l'appareil.
 28. L'appareil est uniquement conçu pour une utilisation domestique. Ne pas utiliser en extérieur.
 29. Utiliser des accessoires, transducteurs et câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut entraîner un fonctionnement incorrect.
 30. Ne jamais utiliser ce produit si le cordon ou la prise sont défectueux, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été endommagé ou s'il est tombé à terre ou dans l'eau.
 31. Si l'adaptateur ou le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, un service après-vente agréé ou une personne autorisée afin d'éviter tout risque. L'ouverture du boîtier peut occasionner des chocs électriques.
 32. NE PAS retirer la batterie vous-même. La batterie au lithium intégrée n'est pas amovible. Il est interdit de la retirer pour la réutiliser. La batterie doit être recyclée. Demander au personnel du centre de tri de la retirer de l'appareil.
 33. Ce tire-lait ne doit pas être utilisé lors de voyages en avion.

34. Cet appareil ne convient pas à une utilisation en présence de mélanges d'anesthésiants inflammables et d'air, d'oxygène ou de protoxyde d'azote.
35. Ce produit ne devrait jamais être laissé sans surveillance quand il est branché.
36. Si le boîtier extérieur de l'adaptateur secteur commence à se séparer ou s'ouvre, ne plus l'utiliser et contacter immédiatement le fabricant de l'appareil. L'ouverture du boîtier peut occasionner des chocs électriques.
37. Ne pas exposer le produit à la lumière directe du soleil.
38. Ne pas utiliser dans le bain.
39. Les équipements de communication par radiofréquence portatifs (dont leurs périphériques tels que les câbles d'antenne et antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) d'une partie quelconque du tire-lait double 2 en 1, dont les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, il pourrait en résulter une dégradation des performances de l'équipement.
40. Toute utilisation de cet équipement à côté d'un autre ou empilé avec un autre doit être évitée, car elle pourrait entraîner un mauvais fonctionnement. Si une telle utilisation s'avère nécessaire, surveiller les deux équipements pour s'assurer qu'ils fonctionnent correctement.

3. Nettoyage et entretien du tire-lait

Avant d'utiliser votre tire-lait double 2 en 1 MAM pour la première fois et après chaque utilisation, nettoyer et stériliser séparément tous les composants en contact avec les seins et le lait maternel.

- Utiliser uniquement de l'eau potable pour le nettoyage.
- Ne PAS stériliser le tube ni la base électrique.
- Ne PAS nettoyer l'intérieur du tube car le lait ne doit pas y pénétrer !
- Laisser sécher intégralement à l'air libre ou essuyer soigneusement tous les composants à l'aide d'un torchon avant de procéder au réassemblage. Des composants encore humides peuvent influencer négativement le fonctionnement du tire-lait électrique.
- S'assurer qu'il n'y a pas de liquide dans le tube. Ne pas utiliser le tire-lait électrique en présence de liquide visible dans les tubes (voir chapitre 6 – Dépannage).
- Veiller à ne pas endommager les différents composants du tire-lait pendant le nettoyage.

3.1. Nettoyage de la base électrique

Pour nettoyer la base électrique, débrancher l'appareil, l'éteindre et l'essuyer avec un chiffon propre et humide. Ne jamais passer la base au lave-vaisselle. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.

3.2. Nettoyage à la main

Avant de procéder au nettoyage, séparer tous les composants du tire-lait. Pour commencer, rincer tous les composants dans de l'eau froide propre. Ensuite, laver toutes les pièces à l'eau chaude savonneuse

à l'aide d'un chiffon humide ou d'une éponge, et bien rincer avec de l'eau froide. Ne pas utiliser de détergents abrasifs tels que des solutions antibactériennes, car ceux-ci pourraient attaquer les surfaces du tire-lait. Laisser égoutter les composants ou utiliser de l'essuie-tout propre.

3.3. Nettoyage au lave-vaisselle

Pour nettoyer le tire-lait au lave-vaisselle, placer les composants séparés dans le panier supérieur du lave-vaisselle ou dans le panier à couverts. Lors du passage au lave-vaisselle, les composants du tire-lait peuvent subir une décoloration due à la présence de pigments alimentaires. Cette décoloration n'affecte en rien leur bon fonctionnement. Nous vous recommandons de nettoyer le corps et la membrane de la valve à la main afin de prévenir tout dommage et de ne pas perdre ces petits composants.

3.4. Stérilisation du tire-lait

Avant d'utiliser le tire-lait pour la première fois, puis une fois par jour, stériliser tous les composants du tire-lait à l'exception du tube et de la base électrique. Les composants séparés du tire-lait peuvent être stérilisés dans de l'eau bouillante, dans un stérilisateur électrique ou à vapeur pour micro-ondes, ainsi que dans un liquide de stérilisation à froid. Ranger le tire-lait dans un sachet/récipient propre et utiliser le protège-téterelle pour protéger le coussinet en silicone.

À noter : ne jamais stériliser le tire-lait assemblé, toujours démonter ses divers composants.

Important : laisser refroidir et sécher complètement tous les composants du tire-lait avant utilisation.

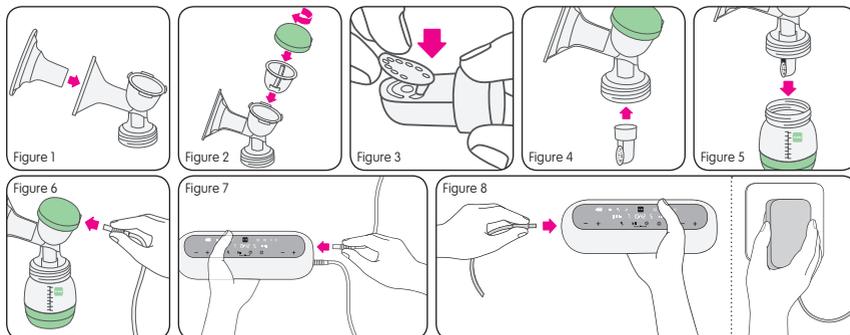
4. Utilisation du tire-lait

4.1. Expression électrique

4.1.1. Montage

Pour des raisons d'hygiène, se laver soigneusement les mains avant de monter le tire-lait.

- Placer le coussinet en silicone dans l'adaptateur pour téterelle. Veiller à fixer correctement le coussinet en silicone sur le bord de la téterelle en le posant par-dessus le bord (figure 1).
- Insérer la membrane dans l'adaptateur pour téterelle, positionner la capsule de membrane et visser fermement (figure 2).
- Appuyer précautionneusement sur la membrane pour la pousser dans le trou du corps de la valve jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. La membrane de la valve doit être plane et bien tendue afin d'éviter toute fuite (figure 3).
- **À noter :** la membrane de la valve agit telle une barrière entre le lait maternel et les agents pathogènes.
- À présent, positionner correctement le corps de la valve avec la membrane dans l'adaptateur pour téterelle (figure 4).
- Visser fermement le biberon sur l'adaptateur pour téterelle (figure 5).
- Le tube est doté de deux connecteurs au niveau de ses deux extrémités. Fixer le premier connecteur à la prise d'air de la capsule de membrane (figure 6) et le deuxième à la base électrique. Veiller à ce qu'ils soient bien serrés (figure 7).

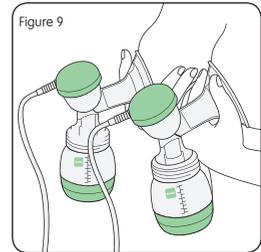


4.1.2. Chargement de la base électrique et expression en mode secteur

- Lorsque l'adaptateur est connecté au tire-lait, il est possible de mettre le tire-lait en marche et de procéder simultanément au chargement de la batterie.
- Pour procéder au chargement ou à l'expression lorsque la batterie est vide, brancher la fiche dans la base électrique et insérer l'adaptateur dans une prise électrique (figure 8). Pour le chargement, placer l'interrupteur à bascule situé sous le tire-lait sur la position OFF.
- Pour procéder à l'expression, vérifier que l'interrupteur à bascule est bien sur la position ON. La LED du tire-lait se met à clignoter afin d'indiquer que l'appareil est en mode veille.
- Dès que le niveau de batterie est faible, le tire-lait se coupe automatiquement.
- Lorsque la batterie est intégralement chargée, le chargement s'arrête afin de protéger la batterie contre d'éventuels dommages.

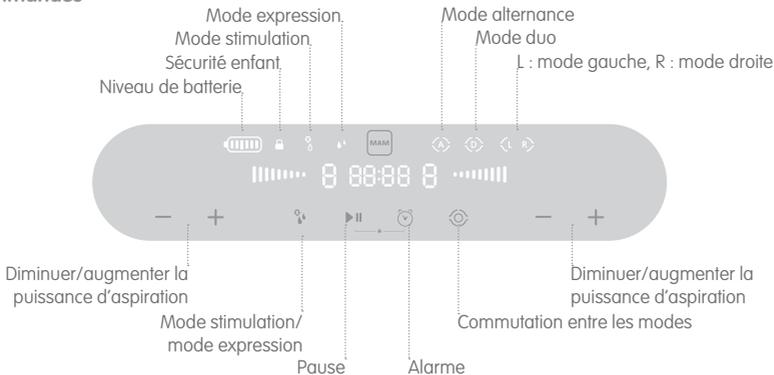
4.1.3. Préparation de l'expression

- Se laver les mains au savon, et les seins et mamelons à l'eau claire chaude à l'aide d'un gant de toilette.
- Tirer un petit peu de lait en pressant chaque mamelon pour s'assurer que les canaux galactophores ne sont pas obstrués.
- S'assurer que tous les composants du tire-lait sont propres et désinfectés avant utilisation.
- Avant d'utiliser le tire-lait, veiller à ce que celui-ci soit correctement assemblé et bien vissé sur le biberon.
- Vérifier que l'interrupteur à bascule situé sous la base électrique est sur la position ON, et que la batterie est chargée ou que la base est branchée dans une prise électrique.
- Appliquer fermement la tétérrelle sur la poitrine. Veiller à ce que l'air ne puisse s'échapper par les côtés, faute de quoi la succion ne pourra pas se faire.
- Positionner la main sous le sein et appuyer la tétérrelle contre le sein à l'aide du pouce et de l'index (figure 9).
- L'expression se fait plus facilement sans le coussinet en silicone. Dès que vous sentez que l'expression est plus confortable, vous pouvez retirer le coussinet en silicone.



4.1.4. Expression

Commandes



Mettre le tire-lait en marche en maintenant la touche **▶||** enfoncée pendant deux secondes. Le processus d'expression en 2 phases débute par le mode stimulation. Ce mode produit un rythme de succion bref et rapide jusqu'à ce que le lait commence à couler. La minuterie se lance (compteur sur 30 minutes) et le tire-lait démarre par défaut en mode stimulation niveau 1. Appuyer sur **⊙** pour sélectionner le mode de fonctionnement de la pompe gauche, droite, duo ou alternance. En mode alternance, l'appareil alterne entre les deux côtés, fonctionnant 30 s à gauche puis 30 s à droite. Il existe 9 niveaux de succion différents. Le réglage s'effectue en appuyant sur **-/+**.

Le niveau sélectionné pour chaque côté s'affiche sur l'écran : **.....||**

Une fois que le lait commence à couler, on peut passer au mode expression. Pour ce faire, il suffit d'appuyer sur . Le mode expression débute au niveau 1 (rythme d'expression du lait lent). L'icône de l'expression  s'affiche alors au-dessus de l'écran. La force d'expression peut être réglée des deux côtés sur 9 niveaux différents en appuyant sur -/+ . Les touches haut/bas permettent d'adapter l'aspiration pour vous garantir un maximum de confort et ainsi favoriser l'écoulement du lait. Des recherches ont permis de démontrer que l'expression est plus efficace (quantité de lait plus importante en moins de temps) lorsqu'elle s'effectue au niveau d'aspiration le plus élevé pendant la phase d'expression.

Si le tire-lait fonctionne sur batterie, l'icône batterie  indique l'autonomie restante. Lorsque la batterie est presque vide, l'icône  clignote, et la base électrique principale s'arrête peu après. Une minuterie démarre dès que l'expression débute. Après 30 minutes, le tire-lait se coupe automatiquement. Les professionnels de la santé recommandent une expression de 15 minutes par sein. Pour continuer l'expression, maintenir la touche  enfoncée pendant 2 secondes. Pour arrêter l'expression avant la fin des 30 minutes, appuyer sur  2 secondes.

Une fois l'expression terminée et avant de transporter l'appareil, toujours positionner l'interrupteur à bascule sur OFF afin de prévenir tout démarrage involontaire du tire-lait. Pour activer la sécurité enfant, appuyer sur les touches mode et pause en même temps.

Une fois le lait exprimé, vous pouvez régler l'alarme pour qu'elle vous rappelle la session d'expression suivante. En mode veille, appuyer sur  pour allumer l'alarme, puis sur +/- à gauche pour régler l'heure, et sur +/- à droite pour régler les minutes. Attendre ensuite 4 s (4 flashes). Le réglage est terminé et l'alarme activée.

Exprimer le lait ou stimuler l'éjection n'est pas chose aisée pour tout le monde. Si ces opérations vous semblent moins agréables que ce que vous aviez espéré, demandez conseil à votre sage-femme ou à un autre professionnel de santé.

Transformable en tire-lait manuel en deux petites étapes



4.2. Expression manuelle

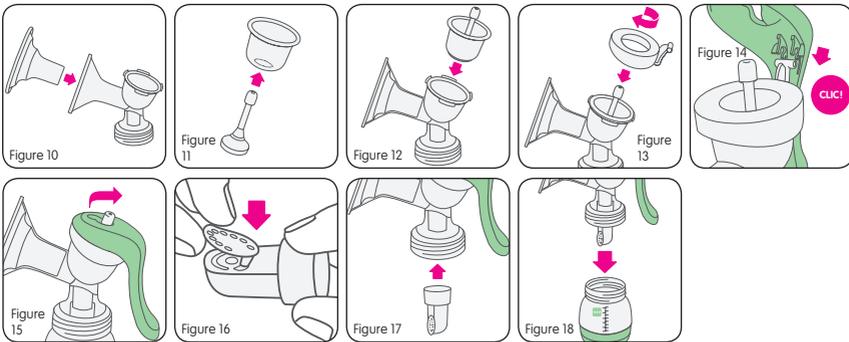
4.2.1. Montage

Pour des raisons d'hygiène, se laver soigneusement les mains avant de monter le tire-lait.

- Placer le coussinet en silicone dans l'adaptateur pour téterelle. Veiller à fixer correctement le coussinet en silicone sur le bord de la téterelle en le posant par-dessus le bord (figure 10).
- Insérer la tige dans la membrane jusqu'à ce qu'elle s'enclenche correctement (figure 11).
- Insérer les deux composants dans l'adaptateur pour téterelle (figure 12).
- Visser le support de poignée sur le dessus de la membrane (figure 13).
- Clipser la poignée au support de poignée (figure 14). Ensuite, positionner la tige sur la position fermée en poussant la partie supérieure de la tige dans l'ouverture la plus proche de la poignée du tire-lait (figure 15).
- Appuyer précautionneusement sur la membrane pour la pousser dans le trou du corps de la valve jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. La membrane de la valve doit être plane et bien tendue afin d'éviter toute fuite (figure 16).
- À présent, positionner correctement le corps de la valve avec la membrane dans l'adaptateur pour

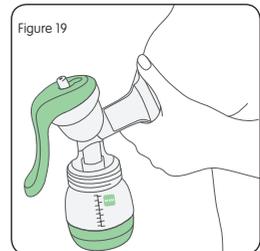
téterelle (figure 17).

- Visser fermement le biberon sur l'adaptateur pour têterelle (figure 18).



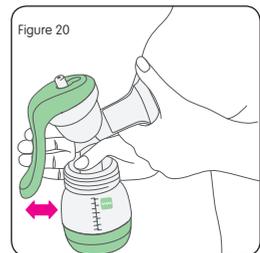
4.2.2. Préparation de l'expression

- Se laver les mains au savon, et les seins et mamelons à l'eau claire chaude à l'aide d'un gant de toilette.
- Tirer un petit peu de lait en pressant chaque mamelon pour s'assurer que les canaux galactophores ne sont pas obstrués.
- Vérifier que tous les composants sont bien propres avant l'utilisation.
- Avant d'utiliser le tire-lait, veiller à ce que celui-ci soit correctement assemblé et bien vissé sur le biberon.
- S'asseoir confortablement et se pencher légèrement en avant. Placer un verre d'eau à portée de main.
- Appliquer fermement la téterelle sur la poitrine. Veiller à ce que l'air ne puisse s'échapper par les côtés, faute de quoi la succion ne pourra pas se faire.
- Positionner la main sous le sein et appuyer la téterelle contre le sein à l'aide du pouce et de l'index (figure 19).
- L'expression se fait plus facilement sans le coussinet en silicone. Dès que vous sentez que l'expression est plus confortable, vous pouvez retirer le coussinet en silicone.



4.2.3. Expression

- Utiliser l'autre main pour procéder à l'expression.
- Poser le pouce sur le bord de l'adaptateur et maintenir la poignée avec les doigts restants.
- Appuyer sur la poignée et la relâcher afin d'actionner le tire-lait à une cadence d'environ 60 suctions par minute. Ne serrer la poignée que dans la mesure où cela reste confortable et ajuster la cadence en fonction des sensations (figure 20).
- Nous recommandons un rythme de pompage plus rapide pour stimuler le débit. Une fois que le lait commence à couler, on peut passer à un rythme plus lent.
- Essayer de tirer le lait de manière régulière pour que le débit reste constant.



Exprimer le lait ou stimuler l'éjection n'est pas chose aisée pour tout le monde. Si ces opérations vous semblent moins agréables que ce que vous aviez espéré, demandez conseil à votre sage-femme ou à un autre professionnel de santé.

4.3. Utilisation avec les pots de conservation MAM (expression électrique ou manuelle)

- Retirer la base Easy Start avec la valve en silicone et visser le pot de conservation à la place. Cette unité

peut à présent être vissée sur le tire-lait. Cette méthode vous permet d'utiliser des biberons Easy Start de toutes tailles (figure 21).

- Positionner le tire-lait sur le sein et procéder à l'expression du lait. Se référer aux instructions données pour l'expression manuelle ci-dessus.
- Dévisser le pot de conservation et le fermer hermétiquement à l'aide du couvercle (figure 22).
- Pour indiquer la date et l'heure de l'expression, utiliser la zone en deux parties dédiée à cet usage sur le pot de conservation. Il est préférable d'utiliser un crayon.

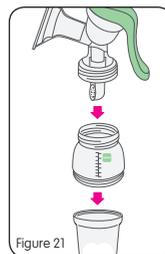


Figure 21

5. Stockage et réchauffage du lait maternel

5.1. Stockage

- Le lait maternel tiré peut être stocké dans le biberon Easy Start ou dans un pot de conservation MAM.
- Une fois rempli de lait, le biberon Easy Start peut être fermé hermétiquement soit à l'aide de l'anneau à visser, de la tétine et du capuchon du biberon, soit à l'aide de l'anneau à visser et du disque d'étanchéité (figure 23).
- Le lait maternel peut être conservé 24 heures au réfrigérateur.
- Le lait maternel peut être conservé pendant 3 mois au freezer dans un pot de conservation. À noter : le biberon Easy Start ne convient pas pour conserver le lait exprimé au congélateur ou dans le freezer.
- Ne pas stocker pas le lait maternel dans la porte du réfrigérateur. Opter plutôt pour la partie la plus froide du réfrigérateur (la partie arrière de la clayette en verre située juste au-dessus du bac à légumes).
- Si le réfrigérateur possède un freezer 3 étoiles, ne pas conserver le lait plus de 2 semaines.
- Il est recommandé de congeler le lait maternel en petites portions de 50 à 120 ml. Pour la congélation, remplir le pot de conservation uniquement jusqu'au repère indiquant 120 ml. Ne jamais aller au-delà.
- Utiliser en premier le lait qui a été conservé le plus longtemps.
- Lors du transport du lait maternel, il est important de ne pas rompre la chaîne du froid.



Figure 22

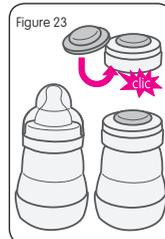


Figure 23

5.2. Réchauffage du lait

- Décongeler le lait au réfrigérateur pendant la nuit, précautionneusement dans un bain-marie ou à l'aide d'un chauffe-biberon possédant une fonction décongélation.
- Ne pas chauffer le lait au micro-ondes : ce faisant, vous détruiriez les micronutriments ainsi que d'importantes propriétés immunologiques.
- Chauffer le lait au bain-marie ou à l'aide d'un chauffe-biberon. Pour réchauffer le lait à la température du corps, faire couler de l'eau sur le biberon. Commencer par de l'eau froide et augmenter graduellement la température jusqu'à ce que le lait soit chaud.
- Retirer l'anneau à visser et le disque d'étanchéité de l'Easy Start avant de placer le biberon dans le bain-marie ou le chauffe-biberon pour le réchauffer. Bien veiller à retirer la tétine et le couvercle avant le réchauffage.
- Le lait maternel ne doit jamais être recongelé. Jeter le lait réchauffé non utilisé.
- Ne jamais mélanger du lait maternel fraîchement tiré avec du lait congelé.
- Toujours contrôler la température du lait avant de le donner à Bébé.
- Lorsque Bébé a entamé un biberon de lait maternel, il doit être bu dans l'heure ; tout surplus doit être jeté.

5.3. Pots de conservation MAM

Mode d'emploi :

- Vérifier tous les composants avant chaque utilisation. Jeter le produit au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Ce produit est apte au contact alimentaire.

- Pour la congélation, remplir le pot de conservation uniquement jusqu'au repère indiquant 120 ml. Ne jamais aller au-delà.
- Utiliser un crayon pour la zone d'écriture lavable. Ne pas utiliser de marqueurs indélébiles.

Nettoyer et stériliser

- Avant la première utilisation, retirer toutes les pièces et les laisser tremper dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Tous les composants peuvent être lavés dans le panier supérieur du lave-vaisselle (max. 65 °C).
- Tout contact avec des aliments ou nettoyage au lave-vaisselle peut entraîner une décoloration des composants. Cela n'affecte toutefois en rien leur performance.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces. Les tampons à récurer durs/rugueux peuvent rayer le plastique.
- Pour la stérilisation, il est possible de recourir à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou dans une solution de stérilisation.
- Une fois nettoyés et secs, les pots peuvent être empilés.

Réchauffer des aliments pour bébés (éviter la surchauffe des aliments) :

- Pour réchauffer les aliments pour bébés, nous vous recommandons de les mettre au bain-marie ou dans un chauffe-biberon.
- Retirer le couvercle du pot de conservation avant de le mettre au bain-marie ou dans un chauffe-biberon.
- Pour répartir la chaleur de façon homogène, bien mélanger les aliments pour bébés une fois réchauffés puis les laisser refroidir.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant :

AVERTISSEMENTS !

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.

6. Allaitement

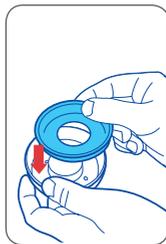
MAM recommande le biberon Easy Start™ Anti-Colic MAM pour l'allaitement maternel.

6.1. Biberon Easy Start™ Anti-Colic

Mode d'emploi :

- Nettoyer avant la première utilisation et après chaque utilisation ultérieure.
- Avant la première utilisation, démonter les 6 composants et les laisser tremper dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir une bonne hygiène.
- Inspecter les différents composants du biberon avant chaque utilisation et tirer sur la tétine d'alimentation dans toutes les directions.
- Jeter le produit au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Afin de garantir un bon nettoyage/une bonne stérilisation, tous les composants du biberon DOIVENT être démontés.
- Le nettoyage/la stérilisation du biberon assemblé peut l'endommager.
- Lavable dans le panier supérieur du lave-vaisselle (jusqu'à 65 °C) ; les colorants alimentaires risquent cependant de décolorer les composants.
- Ne pas utiliser d'agents abrasifs. Utiliser uniquement des brosses à poils doux ou des éponges douces.
- Pour la stérilisation, il est possible de recourir à l'une des méthodes suivantes : stérilisation à la vapeur (stérilisateur électrique ou adapté au micro-ondes suivant les indications du fabricant), dans de l'eau bouillante pendant au moins 5 minutes ou dans une solution de stérilisation.
- Ne pas laisser les composants séjourner dans une solution de nettoyage plus longtemps que recommandé afin de ne pas compromettre la fonctionnalité du biberon.

- Le biberon est fabriqué en polypropylène qui est une matière hygiénique, facile à nettoyer et relativement fragile. Éviter d'exercer une forte pression sur le biberon, cela pourrait nuire à son fonctionnement.
- Ne pas utiliser d'épingle ou d'objet pointu pour élargir l'orifice de la tétine.
- Lors de la première utilisation, et parfois lors des utilisations ultérieures, les parois de la fente d'aération (dans le bulbe situé sous la base de la tétine) peuvent coller. Ce phénomène empêche l'air d'entrer dans le biberon quand Bébé tète, ce qui peut provoquer l'affaissement de la tétine. Frotter délicatement le bulbe (aération) plusieurs fois avec le pouce ou les doigts pour rouvrir la fente.
- Veiller à ce que la valve soit montée correctement et que la base ventilée du biberon soit fermement fixée avant de remplir le biberon de liquide (voir figures 1, 2 et 3).
- Ne pas laisser les bébés s'alimenter seuls.
- Conserver les tétines et les valves dans un contenant sec bien fermé.
- Ne pas exposer les composants du biberon à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur
- Toujours utiliser uniquement des tétines MAM avec des biberons MAM.
- Utiliser des aliments et liquides sans adjonction de sucre uniquement.
- Pour éviter les blessures, ne pas laisser Bébé se promener avec son biberon.
- Ne pas mettre Bébé au lit avec un biberon. Un contact prolongé avec des liquides peut causer de graves caries dentaires.
- Cette tétine de biberon convient à tous les biberons à col large et au Trainer MAM.



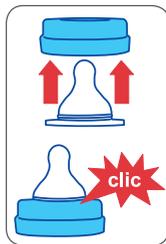
1
Placer la valve en silicone dans l'anneau du bas.



2
Enfoncer le pourtour relevé de la valve en silicone.



3
Visser la base assemblée sur le bas du biberon lentement et progressivement.



4
Insérer la tétine dans l'anneau à visser supérieur du biberon jusqu'à entendre un « clic ».

INSTRUCTIONS DE RÉCHAUFFAGE :

- NE JAMAIS verser de l'eau bouillante dans le biberon.
- Placer le biberon dans un chauffe-biberon, sous un filet d'eau chaude ou dans un contenant rempli d'eau préchauffée.
- NE JAMAIS réchauffer ou refroidir un biberon fermé. Retirer le capuchon et la tétine avant le réchauffage (avec l'anneau à visser), en particulier avant de chauffer au micro-ondes ou au chauffe-biberon. Ne pas surchauffer car cela pourrait endommager le biberon.
- Faire extrêmement attention lors du chauffage au micro-ondes.
- Mélanger délicatement après avoir réchauffé pour répartir uniformément la chaleur. Veiller à respecter le temps de pause recommandé par le fabricant du micro-ondes. Vérifier la température avant de nourrir l'enfant.
- Envelopper le bas du biberon d'un torchon ou d'une serviette et agiter pour absorber tout excès d'eau après avoir réchauffé le biberon dans un chauffe-biberon ou dans de l'eau bouillante.
- Après avoir réchauffé le biberon dans un chauffe-biberon ou dans de l'eau bouillante, il est recommandé de resserrer le bas du biberon.
- Ne pas mettre le biberon dans un four chauffé.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant :

AVERTISSEMENTS !

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.

Fonction auto-stérilisante du biberon Easy Start :

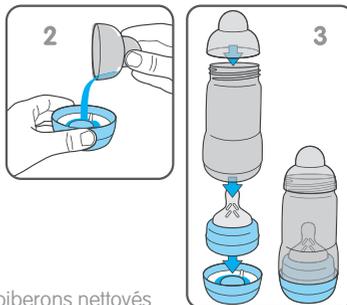
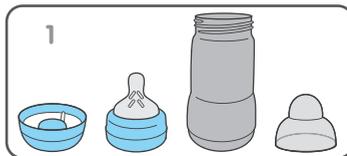
Il a été prouvé que la fonction auto-stérilisante de l'Easy Start est efficace contre les germes et bactéries les plus communément rencontrés dans les maisons. Cette méthode est complètement sûre et suffisante. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, suivre attentivement toutes les instructions et utiliser la fonction uniquement telle que décrite ici. Pratique et permettant de gagner du temps, la fonction auto-stérilisante se réalise en 3 étapes toutes simples. Toujours nettoyer soigneusement les différents composants du biberon avant de procéder à cette opération !

Étape 1: Monter les éléments lavés dans l'ordre suivant : base avec valve en silicone, tétine avec anneau à visser, corps du biberon et capuchon.

Étape 2: Remplir la base avec valve en silicone de 20 ml d'eau froide. Pratique : le capuchon peut servir de verre doseur.

Étape 3:

- Placer l'anneau à visser avec la tétine dans la base du biberon.
- Placer le corps du biberon dessus (visser éventuellement légèrement afin d'éviter de laisser s'échapper de l'eau chaude en sortant le biberon du micro-ondes).
- Mettre le capuchon sur le dessus.



Stérilisation au micro-ondes :

- Régler la minuterie du micro-ondes en fonction du nombre de biberons nettoyés en une fois. Régler la puissance du micro-ondes entre 500 et 1 000 watts.

Nombre de biberons stérilisés en même temps	1	2	3	4	5	6
Durée estimée pour la stérilisation (min)	3	4	5	6	7	8

- Laisser le biberon refroidir avant de le retirer du micro-ondes. Temps de refroidissement recommandé : 10 minutes avec la porte du micro-ondes ouverte.

Une fois l'opération terminée, le biberon Easy Start reste désinfecté pendant **48 heures** maximum s'il a été stérilisé au four micro-ondes, et dans la mesure où il reste assemblé comme illustré à l'étape 3.

- Pour une utilisation immédiate : Jeter le reste d'eau présent dans la base. Laisser les différents composants du biberon sécher.
- Conserver toujours le biberon monté.

Instructions supplémentaires :

- Suivre les instructions d'utilisation de votre micro-ondes ou appareil multifonction.
- **S'assurer que tous les éléments du biberon auto-stérilisant et du micro-ondes (y compris le cache du guide d'ondes et le plateau tournant) sont PARFAITEMENT propres et ne présentent aucune trace de saleté, de résidus alimentaires, ni d'éclaboussures de graisse ou d'huile. Dans le cas contraire, le produit pourrait fondre, le micro-ondes pourrait générer des étincelles ou le cache du guide d'ondes pourrait prendre feu !**
- Le biberon auto-stérilisant devrait être placé uniquement sur des surfaces solides et planes.
- Ne pas placer le biberon auto-stérilisant au centre du plateau tournant car cela pourrait engendrer une répartition irrégulière de la chaleur.
- Ne pas laisser le micro-ondes sans surveillance pendant le processus de stérilisation.

- Ne jamais placer le produit sans eau dans le micro-ondes.
- Arrêter immédiatement le chauffage au micro-ondes si l'eau s'est entièrement évaporée !
- L'excès ou l'insuffisance d'eau dans la base peuvent endommager le biberon.
- Toujours régler le micro-ondes sur la bonne puissance et la bonne durée.
- En cas d'utilisation d'un four micro-ondes combiné, veiller à ce que le biberon auto-stérilisant ne soit pas exposé à la chaleur du grill car cela pourrait l'endommager.
- **PRENDRE GARDE** lors de la manipulation d'ustensiles récemment désinfectés : ceux-ci peuvent encore être chauds.
- Se laver les mains avant de toucher des produits désinfectés.
- Toujours conserver le biberon sec.
- Tenir le biberon auto-stérilisant droit lors du retrait du micro-ondes afin d'éviter de renverser l'eau chaude restée dans le fond.
- Ne pas laver le biberon auto-stérilisant après désinfection.
- Ne pas toucher la tétine après désinfection. Tenir la tétine par l'anneau à visser.

7. Dépannage du tire-lait

Écran non fonctionnel

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché au tire-lait si vous souhaitez utiliser le tire-lait sur l'alimentation secteur.
- Vérifier si l'interrupteur à bascule est bien placé sur la position ON lorsque l'adaptateur n'est pas branché.
- Vérifier que la batterie alimente le tire-lait lorsque l'adaptateur n'est pas branché. Dans le cas contraire, brancher l'adaptateur pour procéder au chargement ou à l'expression.

Succion faible ou nulle

- Vérifier tous les raccords afin de s'assurer qu'ils sont bien fixés.
- Vérifier que le coussinet en silicone est bien positionné dans l'adaptateur pour tétérelle.
- Vérifier que le corps de la valve est bien connecté à l'adaptateur pour tétérelle.
- Vérifier que la membrane de la valve est bien mise en place contre le corps de la valve.
- Vérifier que le capsule de membrane/le support de poignée est bien connecté.
- Vérifier que le tube n'est pas plié et qu'il ne contient pas de liquide.
- Vérifier que la collerette est posée de manière bien étanche contre le mamelon.

Refolement du lait

- S'il y a du lait ou de l'eau dans la membrane ou le tube, rincer le tube à l'eau chaude propre. Le suspendre afin de le faire sécher avant utilisation.
- Vérifier que la membrane n'est pas endommagée.
- La mention E1 ou E2 sur l'écran LED indique la présence d'un circuit ouvert ou d'un court-circuit au niveau de la batterie interne. Contacter le service après-vente MAM.
- Si l'écran LED affiche « E3 », cela indique que la température **interne** de l'unité de tirage est supérieure ou inférieure à la température de fonctionnement optimale (de 5 à 60 °C). Après l'affichage de ce message veuillez éteindre l'appareil. Attendez 15 minutes avant de réutiliser le tire-lait électrique dans un environnement conforme aux conditions de fonctionnement.

8. Informations concernant l'élimination

La pompe du tire-lait 2 en 1 de MAM est un appareil électrique. Conformément à la législation, les consommateurs ont l'obligation de déposer les appareils électriques usagés dans un centre de collecte approprié, où ils pourront être éliminés gratuitement.



■ Ce symbole indique qu'il est interdit de jeter l'appareil avec les déchets ménagers ordinaires. Ramenez-le dans un centre de collecte officiel pour appareils usagés. Renseignez-vous auprès de l'instance compétente de votre ville/commune pour obtenir de plus amples informations concernant l'élimination de ce type de produit. (Uniquement valable au sein de l'UE)

La pompe du tire-lait 2 en 1 de MAM intègre des batteries lithium-ion non rechargeables et non remplaçables. Conformément à la législation, les consommateurs ont l'obligation de déposer les batteries usagées dans un centre de collecte approprié, où elles pourront être éliminées gratuitement.



Ce symbole indique qu'il est interdit de jeter les batteries avec les déchets ménagers ordinaires. Les batteries sont fixes. Ne retirez jamais vous-même les batteries. Renseignez-vous auprès de l'instance compétente de votre ville/commune pour obtenir de plus amples informations concernant l'élimination de ce type de produit. Grâce à une élimination conforme, vous contribuez à la protection de l'environnement.

9. Garantie

Cet appareil est couvert par une garantie légale de 2 ans à compter de la date d'achat et sur présentation d'une preuve d'achat. Cette garantie ne couvre pas les dommages liés à une usure normale, une utilisation non conforme ou un mauvais entretien. Si l'appareil est utilisé soigneusement et conformément aux présentes instructions d'utilisation, le fabricant garantit l'appareil pour une durée de 2 ans à compter de la date d'achat. L'usure normale du cordon d'alimentation et de l'adaptateur n'est pas couverte par cette garantie. Ne pas oublier de joindre la preuve d'achat avec tout retour sous garantie.

10. Dépannage

Ne jamais ouvrir l'appareil pour tenter de le réparer. Il est interdit d'ouvrir l'appareil. Si un dysfonctionnement survient ou si le cordon d'alimentation et l'adaptateur présentent un défaut, retourner directement l'appareil au service après-vente MAM. **Important** : des réparations incorrectes peuvent être source de danger.

11. Caractéristiques techniques

Modèle : HD2715

Adaptateur secteur : entrée 100–240 V, 50/60 Hz, sortie 10 V/1,5 A

Puissance totale : 15 W

Batterie : 7,4 V 1 750 mAh

Vitesse de stimulation : 100 cycles /min, intensité de stimulation :

≤ -0,018 MPa, aspiration sur 9 niveaux

Vitesse de succion, 26–60 cycles/min, intensité de stimulation :

≤ -0,036 MPa, aspiration sur 9 niveaux.

Minuterie de 30 minutes.

Niveau sonore total : ≤ 60 dB(A)

Conditions de service : +5 °C à + 40 °C ; humidité relative ≤ 90 %

Protection contre les chocs électriques : adaptateur CA classe II, appareil hôte (pompe) classe III

	Numéro d'enregistrement DEEE
Autriche	9008391885917
Allemagne	DE 72007615
Italie	EEE: IT1909000011715; Batterie: IT19090P00005687
Espagne	EEE: 7040; Batterie: 1912
Irlande	02970WB
Portugal	EEE: PT101327; Batterie: PT06001436

Bamed AG, Sihleggstrasse 15,
 CH – 8832 Wollerau
 Phone (German): +49 711 7252304 276
 (English): +49 711 7252304 277

GGH1A9ZA001.AAT